

# tg-820 TG-620

# Bruksanvisning



- Takk for at du valgte et Olympus digitalkamera. For à fà mest mulig glede av ditt nye kamera og sikre det en lang levetid, bør du lese denne bruksanvisningen nøye før du tar kameraet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for framtidig bruk.
- Før du går i gang med å ta viktige bilder, anbefaler vi deg å ta noen testbilder for å bli vant med bruken av kameraet.
- For stadig å kunne forbedre produktene forbeholder Olympus seg retten til å oppdatere eller modifisere informasjonen i denne bruksanvisningen.
- Skjermen og kameraillustrasjonene i denne håndboken ble produsert i løpet av utviklingsfasen og kan avvike fra
  det faktiske produktet. Med mindre annet er spesifisert, gjelder forklaringen om disse illustrasjonene for TG-820.

Registrer ditt produkt på www.olympus.eu/register-product og få ekstra fordeler med Olympus!

#### Kontrollere innholdet i esken



# Deler på kameraet

### Kameraenhet



- 1 Stroppfeste
- 2 Lås for deksel til batteri/minnekort/ kontakt\*1
- 3 Låseknott
- 4 HDMI-mikrokontakt
- 5 Batterilåseknott
- 6 Multikontakt
- 7 Deksel til batteri/minnekort/kontakt\*1
- 8 Mikrofon
- 9 Blits

3

- 10 Selvutløserlampe/LED-lys
- 11 Objektiv
- 12 Høyttaler\*1
- 13 Stativfeste
- 14 Kontaktdeksel\*2
- 15 Lås på kontaktdeksel\*2
- 16 Lås på deksel til batteri/kort\*2
- 17 Deksel til batteri/kort\*2
  - \*1 Kun TG-820
  - \*2 Kun TG-620



- 1 Indikatorlampe
- 2 ON/OFF-knapp
- 3 Skjerm
- 4 Utløserknapp
- 5 Zoomspak
- 6 Knapp for filmopptak
- 7 -knapp (veksle mellom opptak og avspilling)
- 8 Joystick
   INFO-knapp (endre informasjonsskjermbilde)
   im (slette)
  - ≪-knapp (OK)
- 9 MENU-knapp
- 10 @-knapp (kameraguide)
- 11 Høyttaler\*
  - \* Kun TG-620



### Opptaksmodus-skjermen



1	Opptaksmoduss. 17,	24
2	Blitss.	20
	Blits klar/blits laders.	59
3	Makro/supermakro/	
•	S-makro I ED-modus	30
4	Selvutløser s	30
7		00
5	Eksponeringskompensasjo	on
	S.	31
6	Hvitbalanse s	31
7	190	22
'	130	32
8	Drives.	33
9	Bildestørrelse	
	(stillbilder)s. 33,	67
10	Opptak med lvd (filmer)/	
	vindstøvreduksion s	40
		-10
11	Bildestørrelse	
	(filmer)s. 40,	68
12	Kontinuerlig opptakslengd	е
	(filmer) s	18
	(11110)	.0

18
51
38
37
39
67
17
66
60
20
18
18
18

#### Avspillingsmodus-skjermen

Standardvisning



· Avansert visning



1         Batteritest
<ul> <li>Opplastningsrekketølge</li> <li></li></ul>
7 Utskriftskode/
8 Aktuelt minne s 66
9 Bildenummer/totalt antall
bilder (stillbilder)s. 21
Avspillingstid/total
10 MAGIC modus
<b>11</b> Lukkerhastighet s 18
<b>12</b> Opptaksmoduss. 17. 24
<b>13</b> ISOs. 32
14 Blenderverdis. 18
15 Histograms. 20
16 Eksponeringskompensasjon
s. 31
17 Skyggejusteringsteknologi
<b>19</b> Librith alarga
10 HVItbalanse
20 Kompresion
(stillbilder) s 36 67
<b>21</b> Dato og
klokkesletts. 16. 51
22 Bildestørrelse
s. 33, 40, 67, 68
23 Volums. 21, 47



# Bruke knappene

Funksjoner som brukes ofte er tilgjengelige via knappene.

TG-820



#### Betjeningsveiledning

Symbolene  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  som vises for bildevalgene og innstillingene betyr at joysticken vist på den høyre siden skal brukes.



Betjeningsveiledninger som vises på skjermen betyr at **MENU**-knappen, <sup>(</sup>)-knappen eller zoomspaken kan brukes.



Joystick



- Trykk joysticken opp/ned/venstre/høyre for å betjene den.

# *Betjene kameraet ved å banke på det (kun TG-820)*

Du kan betjene kameraet med å banke på det når (s. 52) [Tap Control] er [On].



# Bruke menyen

Bruk menyen til å endre kamerainnstillinger, som opptaksmodus.

Det kan være menyer som ikke er tilgjengelige avhengig av andre innstillinger eller opptaksmodusen (s. 24).

#### Funksjonsmeny

Trykk på **⊲** under opptak for å vise funksjonsmenyen. Funksjonsmenyen brukes til å velge opptaksmodus og gir tilgang til ofte brukte opptaksinnstillinger.



#### Velge opptaksmodus

Bruk ⊲⊳ til å velge opptaksmodusen og trykk på ⊛-knappen.

#### Velge funksjonsmenyen

Bruk  $\Delta \nabla$  for å velge en meny, og  $\Delta \triangleright$  til å velge et menyalternativ. Trykk på  $\otimes$ -knappen for å stille funksjonsmenyen.

#### Oppsettsmeny

Trykk på MENU-knappen under opptak eller avspilling for å vise oppsettmenyen. Oppsettmenyen gir tilgang til en rekke kamerainnstillinger, inkludert alternativer som ikke er nevnt i funksjonsmenyen, visningsalternativer samt klokkeslett og dato.



# Menyindeks



Camera Menu 1 Back MENU Reset 11 ŵ Compression Normal 12 Shadow Adjust Auto 13 AF Mode Face/iESP 14 ESP/ • ESP (15) Digital Zoom Off Image Stabilizer On 16

- Opptaksmodus .....s. 17, 24 P (Program Auto) iAUTO (iAUTO) **BEAUTY** (Skjønnhet) SCN (Scenemodus) MAGIC (Magisk filter) (Panorama) 2 Blits.....s.20 3 Makro .....s. 30 ④ Selvutløser .....s. 30 Eksponeringskompensasjon .....s. 31 (6) Hvitbalanse.....s. 31 ⑦ ISO .....s. 32 9 Bildestørrelse .....s. 33 Tilbakestille Kompresion Skyggejustering AF-modus ESP/ Digital zoom Bildestabilisator
- (f) 1 (Kamerameny 2) ......s. 38 Rec View Bildeorientering\* Ikonguide Datostempel Super-Res Zoom 12 P (Filmmeny).....s. 40 Bildestørrelse IS Movie Mode (Lydfilmopptak) Vindstøyreduksjon (Visningsmenv).....s. 41 Lysbildevisning Photo Surfina Rediaer Slett Utskriftsordre る(Beskvtt)
  - Opplastningsrekkefølge
- (1) (Innstillingsmeny 1) ......s. 45 Formater minne/formater Sikkerhetskopier Eve-Fi USB-forbindelse Slå på Behold Dinnstillinger Lydinnstillinger Filnavn Pikselkartlegging (Skjerm) TV ut Strømsparing Q (Språk) (Dato/tid) (16) (Innstillingsmenv 3) ......s. 51 World Time Tilbakestill database Skiønnhetsinnstillinger Bankekontroll\* LED-lvs
- \* Kun TG-820

Klargjøre kameraet

#### Sette inn batteriet og kortet



TG-620 TG-820 Bryter for skrivebeskyttelse Bryter for skrivebeskyttelse þ TG-820: Sett inn batteriet som vist med -merket mot batterilåseknotten. TG-620: Sett inn batteriet som vist med -merket mot batterilåseknotten. Skade på utsiden av batteriet (riper osv.) kan produsere varme eller føre til en eksplosjon. Skyv batterilåsetappen i pilretningen for å sette i batteriet Skyv kortet rett inn til det smekker på plass. Slå av kameraet før du åpner dekselet til batterirommet/kortet/kontakten\*. Påse at dekselet til batterirommet/kortet/kontakten\* er lukket og låst når kameraet brukes. Skyv batterilåsetappen i pilretningen for å låse opp, og ta deretter ut batteriet. Bruk alltid SD/SDHC/SDXC-kort eller Eve-Fikort med dette kameraet. Sett ikke inn andre minnekorttyper. «Bruke kortet» (s. 65) Ikke ta direkte på kontaktområdet på kortet. Dette kameraet kan brukes uten et kort ved å lagre bilder i internminnet. \* TG-620: Deksel på batteri/kort og kontaktdeksel

# 3



Antall bilder som kan lagres (stillbilder)/kontinuerlig opptakslengde (filmer) i internminnet og kort» (s. 67, 68)

2

#### Slik tar du ut kortet

1



Trykk på kortet til det klikker og kommer delvis ut. Ta deretter ut kortet.

#### Lade batteriet med den medfølgende USB-AC-adapteren

- Den medfølgende F-2AC USB-AC-adapteren (heretter referert til som USB-AC-adapter) varierer avhengig av området hvor du kjøpte kameraet i. Hvis du fikk en innstikkbar USB-AC-adapter, kobler du den direkte til stikkontakten.
- Den medfølgende USB-AC-adapteren har blitt konstruert for lading og avspilling. Du må ikke ta bilder mens USB-AC-adapteren er koblet til kameraet.
- Sørg for at du kobler støpslet til USB-AC-adapteren fra stikkontakten når ladingen er ferdig eller avspilling avslutter.
- For informasjon om batteriet og USB-AC-adapteren, se «Batteri og USB-AC-adapter» (s. 64).
- Du kan lade batteriet mens kameraet er tilkoblet datamaskinen. Ladetiden varierer avhengig av datamaskinens ytelse. (I noen tilfeller kan det ta ca. 10 timer).

#### Koble til kameraet



#### Indikatorlampe



Indikatorlampe På: Lader Av: Ladet

- Batteriet er ikke fullstendig oppladet ved forsendelse. Du må derfor lade opp batteriet fullstendig til indikatorlampen slukkes (etter ca. 3 timers ladning).
- Hvis indikatorlampen ikke lyser, er ikke USB-ACadapteren korrekt tilkoblet kameraet, eller batteriet, kameraet eller USB-AC-adapteren kan være ødelagt.

#### Når du bør lade opp batteriene

Lad opp batteriet når du kan se feilmeldingen som er vist under.

Feilmelding





#### Installere PC-programvaren og registrere bruker

Installasjon av [ib]-datamaskinprogramvaren med den medfølgende CD-en er kun tilgjengelig på datamaskiner med Windows.

#### Windows

1 Sett inn den medfølgende CD-en i en CD-ROM-stasjon.

#### Windows XP

En «Oppsett»-dialog vises.

#### Windows Vista/Windows 7

 En Autorun-dialog vises. Klikk på «OLYMPUS Setup» for å vise «Oppsett»-dialogen.



- Hvis «Oppsett»-dialogboksen ikke vises, velg «Min datamaskin» (Windows XP) eller «Datamaskin» (Windows Vista/Windows 7) fra startmenyen. Dobbeltklikk på CD-ROM (OLYMPUS Setup)ikonet for å åpne «OLYMPUS Setup)-vinduet og dobbeltklikk deretter på «Launcher.exe».
- Hvis en «User Account Control»-dialog vises, klikk på «Yes» eller «Continue».

## 2 Registrere ditt Olympusprodukt.

- Klikk på knappen «Registrering» og følg instruksjonene på skjermen.
- Kameraet må være koblet til datamaskinen for å registrere det. «Koble til kameraet» (s. 13)
- Hvis det ikke vises noe på kameraskjermen etter at kameraet er koblet til datamaskinen, kan batteriet være tomt. Lad opp batteriet og koble deretter kameraet til igjen.

#### 3 Installer OLYMPUS Viewer 2 og [ib]-datamaskinprogramvare.

- Sjekk systemkravene før du begynner installasjonen.
- Klikk på «OLYMPUS Viewer 2» eller «OLYMPUS ib»-knappen og følg instruksjonene på skjermen for å installere programvaren.

#### **OLYMPUS Viewer 2**

Operativ- system	Windows XP (Service Pack 2 eller senere)/Windows Vista/Windows 7	
Prosessor	Pentium 4 1,3 GHz eller bedre (Core 2 Duo 2,13 GHz eller bedre kreves for filmer)	
RAM	1 GB eller mer (2 GB eller mer anbefales)	
Ledig harddiskplass	1 GB eller mer	
Skjerm- innstillinger	1024 x 768 piksler eller mer Minimum 65 536 farger (16 770 000 farger anbefales)	

[ib]		
Operativ- system	Windows XP (Service Pack 2 eller senere)/Windows Vista/Windows 7	
Prosessor	Pentium 4 1,3 GHz eller bedre (Core 2 Duo 2,13 GHz eller bedre er nødvendig for filmer)	
RAM	512 MB eller mer (1 GB eller mer anbefales) (1 GB eller mer er nødvendig for filmer – 2 GB eller mer anbefales)	
Ledig harddiskplass	1 GB eller mer	
Skjerm- innstillinger	1024 x 768 piksler eller mer Minimum 65 536 farger (16 770 000 farger anbefales)	
Grafikk	Et minimum på 64 MB video RAM med DirectX 9 eller senere.	

 \* Se onlinehjelpen for informasjon om bruk av programvaren.

#### Installer kamerabrukerveiledningen.

 Klikk på «Camera Instruction Manual»-knappen og følg instruksjonene på skjermen.

#### Macintosh

- Sett inn den medfølgende CD-en i en CD-ROM-stasjon.
  - Dobbeltklikk på CD (OLYMPUS Setup)-ikonet på skrivebordet.
  - Dobbeltklikk på «Setup»-ikonet for å vise «Setup»dialogen.



#### 2 Installer OLYMPUS Viewer 2.

- Sjekk systemkravene før du begynner installasjonen.
- Klikk på «OLYMPUS Viewer 2»-knappen og følg instruksjonene på skjermen for å installere programvaren.
- Du kan registrere via «Registrering» i OLYMPUS Viewer 2 «Hjelp».

#### **OLYMPUS Viewer 2**

Operativ- system	Mac OS X v10.4.11 – v10.6		
Prosessor	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz eller bedre		
RAM	1 GB eller mer (2 GB eller mer anbefales)		
Ledig harddiskplass	1 GB eller mer		
Skjerm- innstillinger	1024 x 768 piksler eller mer Minimum 32 000 farger (16 770 000 farger anbefales)		

Andre språk kan velges fra den kombinerte språkboksen. Se hjelp online for informasjon om bruk av programvaren.

#### 3 Kopier kamerabrukerveiledningen.

 Klikk på «Camera Instruction Manual»-knappen for å åpne mappen som inneholder kamerabrukerveiledningene. Kopier brukerveiledningen for ditt språk til datamaskinen.

#### Språk, dato, tid og tidssone

Du kan også velge språket for menyene og meldingene som vises på skjermen. Dato og klokkeslett som stilles inn her lagres til bildefilnavn, datautskrifter og annen data.

- Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på kameraet, bruk △∇ ⊲▷ til å velge språket ditt og trykk på -knappen.
- Menyene kan brukes til å endre det valgte språket.
  [ . [ ] (s. 51)
- **2** Bruk  $ext{ } ext{ } ex$



innstillingsskjerm

3 Trykk på ▷ for å lagre innstillingen for [Y].



- 4 Samme som i trinn 2 og 3, bruk △ ▽ ⊲ ▷ til å stille inn [M] (måned), [D] (dag) og [Time] (timer og minutter), og [Y/M/D] (datorekkefølge), og trykk deretter på ⊛-knappen.
- For å endre dato og klokkeslett, tilpass innstillingen fra menyen. [①] (Dato/klokkeslett) (s. 51)
- 5 Bruk ⊲⊳ til å velge [↑]-tidssonen, og trykk på ⊛-knappen.
  - Bruk △∇ til å slå på eller av sommertid ([Summer]).



Menyene kan brukes til å endre den valgte tidssonen. [World Time] (s. 51)

# Opptak, visning og sletting

#### Opptak med optimal blenderverdi og lukkerhastighet (P-modus)

I denne modusen aktiveres automatiske opptaksinnstillinger samtidig som du kan tilpasse en rekke andre opptaksmeny-funksjoner som eksponeringskompensasjon, hvitbalanse og så videre.

- Standardinnstillinger for funksjonen utheves med
- Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på kameraet.



Antall stillbilder som kan lagres (s. 67) Skjerm (standbymodus-skjerm)

✔ Hvis P-modus ikke vises, trykk på ⊲ for å vise funksjonsmenyskjermen og still så opptaksmodusen til P. «Bruke menyen» (s. 8)

Aktuell opptaksmodus på skjermen





2 Hold kameraet og komponer bildet.





Loddrett grep

Påse at du ikke dekker til blitsen og mikrofonen med fingrene, osv. når du holder kameraet.

#### 3 Trykk utløserknappen halvveis ned for å fokusere på motivet.

- Mens kameraet fokuserer på motivet, låses eksponeringen (lukkerhastighet og blenderverdi vises) og AF-søkefeltet blir grønt.
- Kameraet kunne ikke fokusere hvis AF-søkefeltet blinker rødt. Fokuser på nytt.



 Frikk på E-knappen for å spille av blider. Trykk enten f
 knappen eller trykk utløserknappen halvveis ned for å gå tilbake til opptak.

#### Slik slår du av kameraet

Trykk på ON/OFF-knappen igjen.

#### Bruke zoomen

Trykk på zoomspaken for å justere opptaksrekkevidden.



Zoomindikator





Optisk zoom: 5× Super-oppløsningszoom-rekkevidde: 2× Digital zoom: 4×

#### For å ta større bilder [Super-Res Zoom] (s. 39), [Digital Zoom] (s. 37)

Type og mengde zoom kan identifiseres fra utseende på zoomlinjen. Visningen er forskjellig avhengig av de valgte alternativene [Super-Res Zoom] (s. 39), [Digital Zoom] (s. 37) og [Image Size] (s. 33).

Super-opp- løsnings- zoom	Digital zoom	Bilde- størrelse	Zoomindikator
Av	Av	12M	Optisk zoom
		Annet	ST
På	Av	12M	Super-oppløsningszoom
		Annet	<b>S</b> <b>I</b> <b>I</b> <b>I</b>
Av	På	12M	Digital zoom
		Annet	
Pâ	Pâ	12M	Super-oppløsningszoom Digital zoom
		Annet	
	Super-opp-løsnings-zoom       Av       På       Av       På       Av       På	Super-opp løsnings- zoom     Digital zoom       Av     Av       På     Av       Av     På       På     På	Super-opp losonings- zoomDigital storrelse storrelseAvAv12MAvAv12MPàAv12MAvAv12MAvAv12MAvAv12MAvPà12MAvPà12MAvPà12MAvPà12MAvPà12MAvPà12M

<sup>1</sup> På grunn av økt behandling av pikselantallet, reduseres ikke bildekvaliteten. Forstørrelsesforholdet endres avhengig av bildestørrelseinnstillingen.

Fotografier som tas med zoomlinjen vist i rødt, kan synes «kornet.»

#### Bruke blitsen

Blitsfunksjonene kan velges slik at de best passer med opptaksforholdene.

#### 1 Velg blitsalternativet i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲⊳ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring	
Auto Blits	Blitsen utløses automatisk ved svake lysforhold eller motlys.	
Røde Øyne	Små blitslys utløses på forhånd for å redusere røde øyne i fotografiene dine.	
Fylle ut	Blitsen utløses uansett lysforhold.	
Blits Av	Blitsen utløses ikke.	

#### Endre opptaksinformasjonen som vises på skjermen

Skjerminformasjon som vises kan endres slik at den passer best med situasjonen, som for eksempel behovet for å fjerne informasjonen fra skjermen eller gjøre en presis komposisjon med rutenettet.

#### Trykk på ∆ (INFO).

 Opptaksinformasjonen som vises endres i rekkefølgen som vises under hver gang du trykker på knappen. «Opptaksmodus-skjermen» (s. 4)

Normal



Ingen informasjon



# Detaljert



#### Lese et histogram

Hvis spissen fyller en for stor del av rammen, vil bildet hovedsakelig være hvitt.



Den grønne delen viser \_\_\_\_\_ fordeling av lystettheten innenfor midten av skjermen.

#### Visning av bilder



#### Spille av lydopptak



Under lydavspilling

Irykk på △▽ for å justere volum.

#### Spille av filmer

Velg en film og trykk på @-knappen.





Film

Under avspilling

Pause og gjenoppta avspilling	Trykk på ⊛-knappen for å pause avspillingen. Under pause, spoling fremover eller spoling tilbake, trykker du på ⊛-knappen for å gjenoppta avspillingen.	
Spole fremover	Trykk på ▷ for å spole fremover. Trykk på ▷ en gang til for å øke hastigheten for spoling fremover.	
Spole tilbake	Trykk på ⊲ for å spole tilbake. Hastigheten for tilbakespoling av opptaket øker hver gang du trykker på ⊲.	
Justere volumet	Bruk △▽ til å justere volumet.	

#### Funksjoner mens avspillingen er pauset



Avspillingstid/ Total opptakstid

Under pause

Bildesøking	Bruk $\Delta$ til å vise det første bildet og trykk på $\nabla$ for å vise det siste bildet.	
Spole frem og tilbake, ett bilde av gangen	Trykk på $\triangleright$ eller $\triangleleft$ for å spole ett bilde av gangen frem eller tilbake Hold ned $\triangleright$ eller $\triangleleft$ for kontinuerlig spoling fremover eller tilbake.	
Gjenoppta avspilling	Trykk på ⊛-knappen for å gjenoppta avspillingen.	

#### Stoppe filmavspilling

Trykk på MENU-knappen.

#### Slette bilder under opptak (Slette enkeltbilde)





#### 2 Bruk △ ▽ til å velge [Erase] og trykk på 🐼-knappen.

Flere bilder eller alle bilder kan slettes på samme tid (s. 43).

#### Indeksvisning og nærbildevisning

Med indeksvisning kan du raskt velge et ønsket bilde. Med nærbildevisning (opptil 10× forstørrelse) kan du kontrollere detaljene i bildet.

#### Trvkk på zoomspaken.







Enkeltbilde-visning

Indeksvisnina

w







#### Velge et bilde i indeksvisning

Bruk  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  til å velge et bilde, og trykk på B-knappen for å vise det valgte bildet i enkeltbilde-visning.

#### Utforske deler av et bilde i nærbildevisning

Bruk △▽</>
D til å flytte visningsområdet.

#### For a stoppe photo surfing

Bruk △▽ til å velge [ALL], og trykk på ⊛-knappen.

#### Endre bildeinformasjonen som vises på skjermen

Innstillinger for opptaksinformasjon som vises på skjermen kan endres.

#### 1 Trykk på △ (INFO).

 Den viste bildeinformasjonen endres i rekkefølgen som vises under hver gang du trykker på knappen.

Normal



#### Bruke kameraguiden

Bruk kameraguiden til å slå opp kamerafunksjoner.

#### 1 Trykk på @-knappen i standbymodusskjermen eller i avspillingsskjermen.



Undermeny 2	Bruksområde
Søk etter formål	Funksjoner eller betjeningsmetoder kan søkes.
Søk etter en løsning	Ved problemer under betjeningen kan det søkes etter en løsning.
Søk etter situasjon	Søk fra opptaks-/avspillingssituasjon.
Lær om kameraet	Informasjon vises om anbefalte funksjoner og kameraets grunnleggende betjeningsmetoder.
Søk etter nøkkelord	Søk fra kameranøkkelord.
Historikk	Du kan søke fra søkehistorikken.

2 Bruk △ ▽ ⊲ ▷ til å velge ønsket element, og trykk på ⊛-knappen.

 Følg anvisningene på skjermen for å søke etter ønsket innhold.



#### Endre opptaksmodus

Opptaksmodusen (P, IAUTO, BEAUTY, SCN, MAGIC, ) kan endres med funksjonsmenyen. «Bruke menyen» (s. 8)

#### **Opptak med automatiske innstillinger** (iAUTO-**modus**)

Kameraet velger automatisk den beste opptaksmodusen for forholdene. Opptaksforholdet bestemmes av kameraet og innstillinger kan ikke endres, utenom enkelte funksjoner.

#### Still opptaksmodusen til jAUTO.

Ikonet endres avhengig av motivprogrammet som er valgt av kameraet





- I noen tilfeller kan ikke kameraet velge opptaksmodusen som du vil bruke.
- Når kameraet ikke kan identifisere hvilken modus som er den mest optimale, velges P-modus.

#### **Opptak med Beauty Fix-effekter** (BEAUTY-modus)

- Avhengig av bildet, kan det hende at redigeringen ikke er effektiv
  - Still inn opptaksmodusen til BEAUTY.



2 Trykk på ▽ for å gå til undermenyen.





3 Bruk ⊲⊳ til å velge retusjeringsinnstillingen, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.





Retusjeringsinnstilling

• [Set 1], [Set 2] eller [Set 3] retusjerer bildet i henhold til Skjønnhetsinnstillinger. [Beauty Settings] (s. 52)

Sikt kameraet mot motivet. Kontroller rammen som vises rundt ansiktet som er registrert av kameraet, og trykk deretter på lukkerknappen for å ta bildet.

- Både det uredigerte bildet og det redigerte bildet lagres.
- Dersom bildet ikke kan retusjeres, lagres bare det uredigerte bildet.
- [Image Size] (s. 33) til det retusjerte bildet er begrenset til [5m] eller lavere.
- 5 Velg [OK] eller [Beauty Fix] på gjennomgangsskjermen, og trykk på ⊛-knappen for å lagre eller retusjere bildet mer.



- Beauty Fix
- Bruk △∇ 
   til å velge et retusjeringselement, og trykk på ⊛-knappen.



- ② Kontroller de retusjerte effektene på gjennomgangsskjermen, trykk deretter på @-knappen for å starte retusjeringsprosessen og lagre.
- Innstillinger for Beauty Fix kan registreres.

# Bruke den beste modusen for opptaksscenen (SCN-modus)



2 Trykk på ▽ for å gå til undermenyen.





3 Bruk ⊲⊳ til å velge modusen, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.





Ikon indikerer motivprogrammet som er satt

I SCN-modusene, er de optimale opptaksinnstillingene allerede programmert inn for spesifikke opptaksforhold. Funksjoner kan være begrenset i visse moduser.

Alternativ	Bruksområde
Portrett/ ▲ Landskap/     Nattr-Fortrett'/     Sport/ ⅔ Innendørs/ ∰ Stearinlys'//     Selvportrett/ ﷺ Solnedgang''/     Sport/ ⅔ Innendørs/ ∰ Stearinlys'//     Matv ?/ ∰ Strand og Snø/     Dokumenter/ ∰ Strand og Snø/     Ta bilde/ €1 Wide 12' €2 Wide2''/     Makro?/Ø Kjæledyr – katt/     % Kjæledyr-modus – Hund/8 Snø'2/     J0 30-foto/ ﷺ Motilys HDR <sup>3</sup>	Kameraet tar et bilde med de beste innstillingene for sceneforholdene.

- \*1 Ved mørke motiver eller ved fyrverkeri, aktiveres bildestøyreduksjonen automatisk. Dette vil fordoble opptakstiden for hvert enkelt bilde.
- <sup>2</sup> Kun TG-820
- <sup>3</sup> Når [BB Backlight HDR] er innstilt, er [Image Size] (s. 33) begrenset til [Sm] eller lavere. Dette anbefales for fotografering av et fast objekt.

#### Ta undervannsbilder

Velg [[ Snapshot], [ 1 Wide1]<sup>11</sup>, [ 2 Wide2]<sup>11,2</sup>,

- [ Macro] 1.
- <sup>1</sup> Kun TG-820
- <sup>2</sup> Når innstilt til [\$2 Wide2], blir fokuseringsavstanden fastsatt automatisk til ca. 5,0 m.



# Låse fokusavstanden for opptak under vann (AF-lås)

' Kun TG-820



Avbryt ved å trykke på ()-knappen én gang til for å fjerne AF-låse merket.

#### Opptak av 3D-bilder

I denne modusen blir 3D-bilder tatt opp for visning på 3D-kompatible skjermenheter.

- Bilder tatt opp i 3D-modus kan ikke vises i 3D på skjermen til dette kameraet.
- Bruk ⊲▷ for å velge [Auto] eller [Manual] og trykk på -knappen for å stille inn.

Undermeny 1	Forklaring
Auto	Brukeren komponerer kun bildene slik at søkefeltene og markørene overlappes, og kameraet utløser automatisk lukkeren.
Manuelt	Etter opptak av det første bildet, flytt kameraet for å overlappe motivet med bildet på skjermen. Slipp deretter lukkeren.

- Avhengig av motivet eller situasjonen (hvis avstanden mellom kameraet og motivet er for kort), kan det være at bildet ikke ser ut som 3D.
- 3D-visningsvinkelen varierer avhengig av motivet osv.

For å avslutte 3D-opptaksmodus uten å lagre et bilde, trykk på MENU-knappen.

- [Image Size] (s. 33) er fastsatt til [695].
- Zoomforholdet er fastsatt.
- Fokus, eksponering og hvitbalanse er fastsatt når det første bildet er tatt.
- Ilitsen er fastsatt til [GFlash Off].

#### Opptak med spesialeffekter (MAGIC-modus)

Velg den ønskede spesialeffekten for å tilføre bildet et spesielt preg.

#### Still opptaksmodusen til MAGIC.











3 Bruk ⊲⊳ for å velge ønsket effekt, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.





Ikon indikerer MAGIC modusen som er satt

Opptaksmodus	Alternativ
Magisk filter	Pop Art     Pin Hole     Pin Hole     Fish Eye     Drawing <sup>11,2</sup> Soft Focus     Punk     Sparkle <sup>2</sup> Watercolor <sup>2</sup> Reflection     Miniature     Fragmented     Dramatic

- \*1 To bilder er lagret, et umodifisert bilde og et bilde som er pålagt effekt.
- <sup>2</sup> [Image Size] (s. 33) til det retusjerte bildet er begrenset til [5]] eller lavere.
- I MAGIC-modus, er de optimale opptaksinnstillingene allerede programmert inn for hver opptakseffekt. Dette er årsaken til at noen innstillinger ikke kan endres i visse moduser.
- Den valgte effekten brukes på filmen. Effekten kan kanskje ikke brukes avhengig av opptaksmodusen.

#### Opprette panoramabilder (🖾-modus)



2 Trykk på ▽ for å gå til undermenyen.

#### 3 Bruk ⊲▷ for å velge ønsket modus, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Undermeny 1	Bruksområde
Auto	Tre bilder tas og settes sammen av kameraet. Brukeren komponerer kun bildene slik at søkefeltene og markørene overlappes, og kameraet utløser automatisk lukkeren.
Manuelt	Tre bilder tas og settes sammen av kameraet. Brukeren komponerer bildene med hjelperammen og bildet tas manuelt.
PC	Bildene som er tatt settes sammen til et panoramabilde med PC-programvaren.

For informasjon om installasjon av PC-programvaren, se «Installere PC-programvaren og registrere bruker» (s. 14).

Hvis satt til [Auto] eller [Manual], [Image Size] (s. 33) er fastsatt til 2 MB eller tilsvarende.

Fokuset, eksponeringen, zoomposisjonen (s. 19) og hvitbalanse (s. 31) låses ved det første bildet.

🕻 Blitsen (s. 20) fastsettes til 🕃 (Flash Off)-modus.

#### Ta bilder med [Auto]

- 1 Trykk på utløserknappen for å ta det første bildet.
- Beveg kameraet litt i retning mot det andre bildet.



Skjerm når bilder settes sammen fra venstre til høyre

- Beveg kameraet sakte mens du holder det rett, og stopp kameraet når markøren og søkefeltet overlappes.
  - · Kameraet tar automatisk bildet.



- For å kombinere bare to bilder, trykk på .knappen før du tar et tredje bilde.
- ④ Gjenta trinn ③ for å ta det tredje bildet.
  - Etter at det tredje bildet er tatt, behandler kameraet automatisk bildene og det sammensatte panoramabildet vises.
- For å avslutte panoramafunksjonen uten å lagre et bilde, trykk på MENU-knappen.
- With the second seco

### Ta bilder med [Manual]

 Bruk △∇<</li>
 for å spesifisere hvilken kant det neste bildet skal legges til.

Retning for å tilføye det neste bildet



(2) Trykk på utløserknappen for å ta det første bildet. Delen av den første rammen i hvit boks vises i det sammenføyde området 1.





- ③ Komponer det neste bildet slik at det sammenføyde området 1 overlapper område 2.
- ④ Trykk på utløserknappen for å ta det neste bildet.
- 🚺 Trykk på 🛞-knappen for å kombinere bare 2 rammer.
- ⑤ Gjenta trinn ③ og ④ for å ta et tredje bilde.
  - Etter at det tredje bildet er tatt, behandler kameraet automatisk bildene og det sammensatte panoramabildet vises.
- For å avslutte panoramafunksjonen uten å lagre et bilde, trykk på MENU-knappen.

#### Ta bilder med [PC]

- (1) Bruk  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  til å velge retningen bildene skal settes sammen i.
- ② Trykk på utløserknappen for å ta den første rammen, og sikt deretter kameraet for den andre rammen. Opptaksprosedyren er den samme som for [Manual].
- Panoramaopptak kan gjøres med opptil 10 bilder.
- ③ Gjenta trinn ② til antall ønskede bilder er tatt, og trykk deretter på eller MENU-knappen når du er ferdig.
- Se veiledningen for PC-programvaren for informasjon om hvordan du oppretter panoramabilder.

# Bruke opptaksfunksjoner

# «Bruke menyen» (s. 8)

# Ta nærbilder (Makro-opptak)

Denne funksjonen lar kameraet fokusere og ta bilder av motiver på nært hold.

#### Velg makroalternativet i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲⊳ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
Av	Makromodus er deaktivert.
Makro	Du kan ta bildet ved en kortere avstand. 20 cm <sup>*1</sup> 50 cm <sup>*2</sup>
Super Macro <sup>*3</sup>	Dette lar deg ta bilder så nært som 3 cm fra motivet. Motiver på 60 cm eller mer kan ikke fokuseres.
S-Makro LED <sup>*3, 4</sup>	LED-lyset belyser området 7 til 20 cm fra linsen, mens utløserknappen er trykket halvveis ned.

- \*1 Når zoomen er satt til den bredeste (W) posisjonen.
- <sup>2</sup> Når zoomen er satt til den største telefoto (T) posisjonen.
- <sup>\*3</sup> Zoomen fastsettes automatisk.
- <sup>14</sup> ISO-følsomhet (s. 32) fastsettes automatisk til [ISO Auto].
- Blitsen (s. 20) og zoom (s. 19) kan ikke innstilles når [ Super Macro] eller [ S-Macro LED] er valgt.

### Bruke selvutløseren

Etter at utløserknappen er trykket helt ned, tas bildet etter en kort forsinkelse.

#### 1 Velg alternativet for selvutløser i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲▷ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på -knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
یٰ Av	Selvutløseren er deaktivert.
ტ 12 sek.	Selvutløserlampen lyser i omtrent 10 sekunder og blinker i omtrent 2 sekunder. Deretter tas bildet.
ن 2 sek.	Selvutløserlampen blinker i ca. 2 sekunder før bildet tas.
৻৻)to Release <sup>™</sup>	Når kjæledyret ditt (katt eller hund) vender hodet mot kameraet, registreres ansiktet og bildet tas automatisk.

<sup>\*1</sup> [Auto Release] vises kun når SCN-modusen er [8] eller [8].

#### Avbryte selvutløseren etter at den har startet

Trykk på MENU-knappen.

#### Justere lysstyrken (Eksponeringskompensasjon)

Standardlysstyrken (korrekt eksponering) som stilles inn av kameraet basert på opptaksmodusen (med unntak av IAUTO) kan justeres til et lysere eller mørkere nivå hvis dette er ønskelig. Velg alternativet for eksponeringskompensasjon i funksjonsmenyen.



2 Bruk ⊲⊳ til å velge ønsket lysstyrke, og trykk på ⊛-knappen.

#### Tilpasse til en naturlig fargestil (hvitbalanse)

For en mer naturlig farge, velg alternativet for hvitbalanse som er best egnet forholdet.

#### 1 Velg alternativet for hvitbalanse i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲▷ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
WB Auto	Kameraet justerer hvitbalansen automatisk i henhold til opptaksscenen.
*	Fotografering utendørs under blå himmel.
2	Fotografering utendørs under overskyet himmel.
*	Fotografering i lys fra glødelamper.
2112	Fotografering i hvitt fluorescerende lys.
ъ́н	For opptak under vann.
<b>S</b> 1	For innstilling av svake fargenyanser som ikke kan justeres av Auto,
<b>9</b> 22	Sunny, Cloudy, Incandescent eller Fluorescent.

#### Bruke ettrykks-hvitbalansen

- 1 Velg alternativet for hvitbalanse i funksjonsmenyen.
- ② Bruk ⊲⊳ til å velge [♣₁] eller [♣₂], og vend mot kameraet mot et hvitt papir.
  - Sett papiret for å fylle hele skjermen, og sørg for at det ikke er noe skyggeområde.
  - Utfør denne prosedyren under lyset hvor bildet faktisk blir tatt.
- Trykk på MENU-knappen.
  - Kameraet utløser lukkeren og hvitbalansen er registrert.
  - Den registrerte hvitbalansen er lagret i kameraet. Data fjernes ikke ved å slå av strømmen.

- Når [A1] eller [A2] som hvitbalanse allerede har blitt registrert for er valgt i trinn (2), registreres ny hvitbalanse.
- Når det hvite området ikke er stort nok eller når fargen er for lys, for mørk eller høy, kan ikke hvitbalansen registreres. Gå tilbake til trinn ②. Eller still inn den andre hvitbalansen.

### Velge ISO-følsomheten

1 Velg alternativet for ISO-innstilling i funksjonsmenyen.



2 Bruk ⊲⊳ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
ISO Auto	Kameraet justerer følsomheten automatisk i henhold til opptaksscenen.
High ISO Auto	Kameraet bruker en høyere følsomhet enn ved [ISO Auto] for å redusere uskarphet som skyldes et motiv i bevegelse eller ustødig kamera.
Verdi	ISO-følsomheten er fast ved den valgte verdien.

I ISO-innstillingen, selv om mindre verdier fører til mindre følsomhet, kan du ta skarpe bilder i forhold som er fullstendig lyst opp. Større verdier fører til høyere følsomhet, og bilder kan tas med raske lukkerhastigheter selv ved dårlige lysforhold. Høy følsomhet forårsaker derimot bildestøy, som kan gi bildene et kornete preg.

# Seriefotografering (Drive)

Bilder tas i serie mens utløserknappen holdes nede.

1 Velg drive-alternativet i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲⊳ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
	Ett bildet tas hver gang du trykker på utløserknappen.
	Bildene tas i serie mens utløserknappen holdes nede for opptil 100 bilder.
R10	Kameraet tar seriebilder ved en hastighet på ca. 15 bilder/sek.
ні 2Ш	Kameraet tar seriebilder ved en hastighet på ca. 60 bilder/sek.

- <sup>1</sup> Opptakshastigheten varierer avhengig av innstillingene for [Image Size] (s. 33) eller [Compression] (s. 36).
- Når stilt til [[12]] eller [12]], er [Image Size] begrenset til [[20]] eller lavere, og ISO-følsomheten er fastsatt til [ISO Auto].
- Når stilt til [], kan ikke blitsen (s. 20) stilles til [Redeye]. Når annet enn [] eller [] eller [] er innstilt, er blitsen fastsatt til [] Flash Off].
- Når [أراب] eller [أراب] er innstilt, er ikke digital zoom (s. 37) tilgjengelig.
- Med andre innstillinger enn [—], er fokus, eksponering og hvitbalanse fastsatt når den første rammen tas.

#### Velge bildestørrelsen for stillbilder (Image Size)

**1** Velg bildestørrelsealternativet i funksjonsmenyen.





2 Bruk ⊲⊳ til å velge innstillingsalternativet, og trykk på ⊛-knappen for å stille inn.

Alternativ	Forklaring
12M (3968×2976)	Egnet til å skrive ut bilder som er A3.
8M (3264×2448)	Egnet til å skrive ut bilder opptil A3.
5M (2560×1920)	Egnet til å skrive ut bilder som er A4.
3M (2048×1536)	Egnet til å skrive ut bilder opptil A4.
2M (1600×1200)	Egnet til å skrive ut bilder som er A5.
1M (1280×960)	For å skrive ut bilder i postkortstørrelse.
VGA (640×480)	For å vise bilder på et TV-apparat eller bruke bilder i e-post og på nettsider.
16:9L (3968×2232)	Egnet for avspilling av bilder på en bredskjerm-TV og for utskrift på A3.
16:9S (1920×1080)	Egnet for avspilling av bilder på en bredskjerm-TV og for utskrift i størrelse A5 eller 5"×7".

#### Bruke LED-lyset

På mørke steder kan LED-lyset brukes som et hjelpelys for å se ting eller komponere opptak.

- 1 Sett [LED Illuminator] (s. 53) til [On].
- 2 Trykk på og hold @ nede til LED-lyset tennes.
  - Hvis du utfører en funksjon når LED-lyset er på, vil det lyse i opptil ca. 90 sekunder.



- LED-lyset slås av hvis ingen funksjon utføres i løpet av ca. 30 sekunder.
- Selv om kameraets strømforsyning er slått av og hvis holdes nedtrykket til LED-lyset tennes, vil det lyse i 30 sekunder.

#### For å slå av LED-lyset

Trykk på og hold @ nede til LED-lyset slås av.

# Bruke avspillingsfunksjonene

#### Spille av panoramabilder

Panoramabilder som ble satt sammen med [Auto] eller [Manual] kan skyves for visning.



«Opprette panoramabilder (X-modus)» (s. 28)

#### Velg et panoramabilde under avspilling.

Visning av bilder» (s. 21)



# 2 Trykk på ⊛-knappen.



### Kontrollere avspilling av panoramabilde

Zoome inn/Zoome ut: Trykk på 
-knappen for å pause avspillingen. Trykk deretter på zoomspaken for å forstørre/ minske bildet.

**Avspillingsretning:** Trykk på -knappen for å pause avspillingen. Trykk deretter på  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  for å rulle bildet i retningen til den nedtrykte knappen.

Pause: Trykk på @-knappen.

Starte bildeforskyvning på nytt: Trykk på i -knappen. Stoppe avspilling: Trykk på MENU-knappen.

# Spille av 3D-bilder

3D-bilder som er tatt med dette kameraet kan spilles av på 3D-kompatible enheter koblet til dette kameraet med en HDMI-kabel (selges separat).

- 🖉 «Ta opp 3D-bilder» (s. 26)
- Når du avspiller 3D-bilder, les nøye advarslene i bruksanvisningen for 3D-kompatible enheter.
- 1 Koble den 3D-kompatible enheten og kamera til med HDMI-kabelen.
- For tilkobling og innstillingsmetode, se «Kobling via HDMI-kabel» (s. 49)
- 2 Bruk ⊲⊳ til å velge [3D Show], og trykk deretter på ⊛-knappen.
- 3 Bruk ⊲⊳ til å velge 3D-bildet for å avspille og trykk deretter på ⊛-knappen.
- For å starte en lysbildevisning, trykk på MENU-knappen. For å stoppe lysbildevisningen, trykk på MENU eller @-knappen.
- 3D-bilder er komponert av JPEG-filer og MPO-filer. Hvis noen filer slettes på en datamaskin, kan avspilling av 3D-bilder ikke være mulig.

# Menyer for opptaksfunksjoner

?

Standardinnstillinger for funksjonen utheves med

For informasjon om hvordan du bruker menyene, se «Bruke menyen» (s. 8).

#### Gjenopprette opptaksfunksjonene til standardinnstillingene [Reset]

Copptaksmeny 1) ► Reset

Undermeny 2	Bruksområde
Yes	Gjenoppretter følgende menyfunksjoner til standardinnstillingene. • Opptaksmodus (s. 24) • Bilts (s. 20) • Makro (s. 30) • Selvutløser (s. 30) • Eksponeringskompensasjon (s. 31) • Hvitbalanse (s. 31) • ISO (s. 32) • Drive (s. 33) • Bildestørrelse (stillbilder) (s. 33) • Menyfunksjoner i <b>[@</b> , @] (s. 36 til 40)
No	Innstillinger endres ikke.

#### Velge bildekvaliteten for stillbilder [Compression]

☐ (Opptaksmeny 1) ► Compression

Undermeny 2	Bruksområde
Fin	Opptak med høy kvalitet.
Normal	Opptak med normal kvalitet.

 «Antall bilder som kan lagres (stillbilder)/kontinuerlig opptakslengde (filmer) i internminnet og kort» (s. 67, 68)

#### Gjør motivet lysere mot baklyset [Shadow Adjust]

☐ (Opptaksmeny 1) ► Shadow Adjust

Undermeny 2	Bruksområde
Auto	Automatisk På når en kompatibel opptaksmodus velges.
Av	Effekten brukes ikke.
På	Ta bilder med automatisk justering for å lysne et område som har blitt mørkt.

Når stilt til [Auto] eller [On], er [ESP/•] (s. 37) automatisk fastsatt til [ESP].
# Velge fokusområdet [AF Mode]

▲ (Opptaksmeny 1) ► AF Mode

Undermeny 2	Bruksområde
Face/iESP	Kameraet fokuserer automatisk. (Hvis kameraet registrerer et ansikt, vises en hvit ramme <sup>11</sup> . Hvis kameraet fokuserer, blir rammen grønn <sup>21</sup> når utløserknappen trykkes halvveis ned. Hvis ingen ansikter registreres, velger kameraet et motiv i rammen og fokuserer automatisk.)
Spot	Kameraet fokuserer på motivet som befinner seg innenfor AF-søkefeltet.
AF Tracking	Kameraet følger automatisk motivets bevegelse og fokuserer kontinuerlig,

<sup>\*1</sup> For noen motiver kan det hende at rammen ikke vises eller at det tar litt tid før den vises.

<sup>2</sup> Hvis rammen blinker rødt, kan ikke kameraet fokusere. Prøv å fokusere på motivet på nytt.

### Fokusere kontinuerlig på et motiv i bevegelse (AF-sporing)

- Hold kameraet for å fokusere på motivet i AF-søkefeltet og trykk på ⊛-knappen.
- (2) Når kameraet gjenkjenner motivet, vil AF-søkemerket automatisk følge motivets bevegelse og fokusere kontinuerlig.
- ③ Trykk på ⊛ for å avbryte sporingen.
- Avhengig av motivene eller opptaksforholdene, kan det hende at kameraet ikke kan låse fokuset eller at det ikke kan følge motivets bevegelse.
- AF-søkemerket endres til rødt når kameraet ikke kan følge motivets bevegelse.

# Velge metoden for måling av lysstyrken [ESP/•]

C (Kamerameny 1) ► ESP/

Undermeny 2	Bruksområde
ESP	Tar bilder for å oppnå en balansert lysstyrke over hele skjermen (måler lysstyrken på midten og omliggende områder av skjermen separat).
• (punkt)	Tar bilder av motivet midt på skjermen under motlys (måler lysstyrken midt på skjermen).

Når stilt til [ESP], kan det midtre området fremstå som mørkt ved fotografering i sterkt motlys.

# Fotografering med større forstørrelse enn optisk zoom [Digital Zoom]

C (Opptaksmeny 1) ► Digital Zoom

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Deaktivere digital zoom.
På	Aktivere digital zoom.

[Digital Zoom] er ikke tilgjengelig når [ Super Macro] eller [ ] / S-Macro LED] (s. 30) er valgt.

Alternativet valgt for [Digital Zoom] påvirker utseendet av zoomlinjen. «For å ta større bilder» (s. 19)

# Redusere uskarphet som skyldes ustødig kamera ved opptak [Image Stabilizer] (stillbilder)/ [IS Movie Mode] (filmer)

Deptate (Opptaksmeny 1) ► Bildestabilisator (stillbilder)/2 (Filmmeny) ►
 IS Movie Mode (filmer)

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Bildestabilisering er deaktivert. Dette alternativet anbefales for opptak når kameraet er montert på et stativ eller står på andre stødige flater.
På	Bildestabilisering er aktivert.

- Standardinnstilling [Image Stabilizer] [On], [IS Movie Mode] [Off]
- Det kan hende at du hører støy fra innsiden av kameraet når utløserknappen trykkes ned når [Image Stabilizer] (stillbilder) er innstilt til [On].
- Bilder kan ikke stabiliseres hvis kameraet er for ustødig.
- Når lukkerhastigheten er ekstremt langsom, som for eksempel ved nattfotografering, kan det hende at [Image Stabilizer] (stillbilder) ikke er effektiv.

# Visning av bildet rett etter opptak [Rec View]

▲ (Kamerameny 2) ► Rec View

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Bildet som tas blir ikke vist. Dette lar brukeren forberede seg for neste bilde mens motivet følges på skjermen etter at bildet er tatt.
Pâ	Bildet som tas opp vises. Dette lar brukeren ta et raskt blikk på bildet som akkurat ble tatt.

# Automatisk rotasjon under avspilling av bilder som er tatt med kameraet i vertikal posisjon [Pic Orientation]

(Kun TG-820)

# ▲ (Kamerameny 2) ► Pic Orientation

- Innstillingen [<sup>1</sup>] (s. 43) i visningsmenyen stilles automatisk under opptak.
- Det kan hende at denne funksjonen ikke fungerer som den skal dersom kameraet vender opp eller ned under opptak.

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Informasjon om kameraets vertikale/ horisontale retning under opptak registreres ikke med bilder. Bilder som tas mens kameraet er i vertikal posisjon roteres ikke under visning.
Pâ	Informasjon om kameraets vertikale/ horisontale retning under opptak registreres med bilder. Bilder roteres automatisk under visning.

# Vise ikonguider [lcon Guide]

▲ (Kamerameny 2) ► Ikon Guide

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Ingen ikonguide vises.
På	Når du velger et ikon for opptaksmodus eller funksjonsmeny, vises forklaringen for det valgte ikonet (plasser markøren på ikonet for å vise forklaringen).



Ikonguide -

# Trykke på opptaksdatoen [Date Stamp]

▲ (Kamerameny 2) ► Dato Stempel

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Ikke trykk på datoen.
På	Stemple nye fotografier med opptaksdatoen.

- Når datoen og klokkeslettet ikke er innstilt, kan ikke [Date Stamp] stilles inn. «Språk, dato, klokkeslett og tidssone» (s. 16).
- Datostempelet kan ikke slettes.
- [Date Stamp] er ikke tilgjengelig i [Panorama]- (s. 28) eller [3D Photo]-modus (s. 25).
- Når driveinnstillinger (s. 33) er stilt inn til noe annet enn [[]], kan ikke [Date Stamp] stilles inn.

# Fotografere større bilder enn når optisk zoom brukes med lav forringelse av bildekvalitet [Super-Res Zoom]

▲ (Kamerameny 2) ▲ Super-Res Zoom

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Deaktiver Super-Res Zoom.
Pâ	Aktiver Super-Res Zoom.

[Super-Res Zoom] er kun tilgjengelig når [Image Size] (s. 33) er stilt inn til [12m].

# Velge bildestørrelsen for filmer [Image Size]

♀ (Filmmeny) ► Image Size

Undermeny 2	Bruksområde
1080p 720p VGA (640x480)	Velg bildekvaliteten basert på bildestørrelsen og bildefrekvensen.

 «Antall bilder som kan lagres (stillbilder)/kontinuerlig opptakslengde (filmer) i internminnet og kort» (s. 67, 68)

# Ta opp lyd når du tar opp filmer [♥]

😭 (Filmmeny) 🕨 🎐

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Ingen lyd tas opp.
På	Lyd tas opp.

# Reduser støy fra vind i innspilt lyd under innspilling av film [Wind Noise Reduction]

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Deaktiver Wind Noise Reduction.
Pâ	Bruker Wind Noise Reduction.

# Menyer for avspilling, redigering og utskriftsfunksjoner

- Standardinnstillinger for funksionen utheves med

Data må opprettes med PC-programvaren (ib) før visse funksioner kan brukes.

- Se veiledningen for ib (PC-programvaren) for informasion om hvordan du bruker ib (PCprogramvaren).
- For informasion om installasion av ib (PC-programvare). se «Installere PC-programvaren og registrere bruker». (s. 14).

# Spiller av bilder automatisk [Slideshow]

► (Visningsmeny) ► Lysbildevisning

Undermeny 2	Undermeny 3	Bruksområde
Lysbilde	All/Event/ Samling <sup>*1</sup>	Velger innholdet som skal være med i lysbildevisningen.
BGM	Av/Kosmisk/ Bris/Rikere/ Drømaktig/ Urban	Velger bakgrunnsmusik- kalternativene.
Туре	Normal/Fader/ Zoom	Velger type overgangseffekt som skal brukes mellom bilder.
Start	_	Starter lysbildevisningen.

1 [Collection] som har blitt opprettet med ib (PC-programvaren) og importert tilbake fra en datamaskin som kan spille av.

Trykk på > under en lysbildevisning for å gå ett bilde fremover, eller trykk på < for å gå ett bilde tilbake.

# Søke etter bilder og spille av de relaterte bildene [Photo Surfing]

(Visningsmeny) > Photo Surfing

I [Photo Surfing] kan du søke etter bilder, og relaterte bilder kan spilles av ved å velge de relaterte elementene.

### Starte [Photo Surfing]

Trykk på @-knappen for å starte [Photo Surfing]. Når et element som er relatert til det viste bildet velges med  $\wedge \nabla$ , vises bilder som er relatert til elementet på nedre del av skjermen. Bruk ⊲⊳ til å vise et bilde. Trykk på ()-knappen når du velger et element for å velge de relaterte elementene som ikke vises.

For a stoppe [Photo Surfing], bruk  $\wedge \nabla$  til a velge [ALL]. og trykk på @-knappen.

> Relaterte elementer



Bilder som er tilknyttet de relaterte elementene

# Bruke ib (PC-programvaren) og importere data tilbake til kameraet

- Se veiledningen for ib (PC-programvaren) for informasion om hvordan du bruker ib (PC-programvaren).
- Det kan være at ib (PC-programvaren) ikke fungerer korrekt på bildene som er redigert av annen programvare.

De følgende [Photo Surfing]-funksjonene kan utføres når data som er opprettet med ib (PC-programvaren) har blitt importert tilbake til kameraet.

Informasjon om personer eller opptakssteder og nye samlinger kan legges til i de relaterte elementene.

# Endre bildestørrelsen [🎦]

🕨 (Visningsmeny) 🕨 Rediger 🕨 🎦

Undermeny 3	Bruksområde
VGA 640 x 480	Dette lagrer et høyoppløsningsbilde som et separat bilde med en mindre størrelse for bruk i e-postvedlegg og andre programmer.
Qvga 320 x 240	

- (1) Bruk  $\triangleleft \triangleright$  til å velge et bilde.
- ② Bruk △∇ til å velge en bildestørrelse, og trykk på ⊛-knappen.
  - Bildet med den endrede størrelsen lagres som et nytt bilde.

# Beskjære bilder [,井]

- Bruk ⊲⊳ til å velge et bilde, og trykk på ⊛-knappen.
- (2) Bruk zoomspaken til å velge størrelsen på beskjæringsrammen, og bruk △∇ ⊲▷ til å flytte rammen.

Beskjæringsramme



- - Det redigerte bildet lagres som et nytt bilde.

# Legg til lyd på stillbilder [♥]

► (Visningsmeny) ► Rediger ►

- Bruk ⊲▷ til å velge et bilde.
- Rett mikrofonen mot lydkilden.



- - Opptaket starter.
  - Kameraet legger til (tar opp) lyd i ca. 4 sekunder under avspilling av bildet.

# Retusjere ansikter på stillbilder [Beauty Fix]

► (Visningsmeny) ► Rediger ► Beauty Fix

- Avhengig av bildet, kan det hende at redigeringen ikke er effektiv
- Bruk ⊲▷ til å velge et bilde, og trykk på ⊛-knappen.
- ② Bruk △∇ til å velge et retusjeringselement, og trykk på ⊛-knappen.
- ③ Velg [OK] eller [Beauty Fix] på gjennomgangsskjermen, og trykk på , knappen for å lagre eller retusjere bildet mer.

• Det retusjerte bildet lagres som et nytt bilde.



[Image Size] (s. 33) til det retusjerte bildet er begrenset til [5m] eller lavere.

# **Beauty Fix**

Velg et retusjeringselement, og trykk på ⊛-knappen.



Trykk på 
 —knappen på gjennomgangsskjermen.

# Lyse opp områder som er mørke på grunn av motlys eller andre årsaker [Shadow Adj]

- ► (Visningsmeny) ► Rediger ► Shadow Adj
- ① Bruk ⊲ $\triangleright$  til å velge et bilde, og trykk på ⊛-knappen.
  - Det redigerte bildet lagres som et nytt bilde.
- Avhengig av bildet, kan det hende at redigeringen ikke er effektiv
- Retusjeringsprosessen kan redusere bildeoppløsningen.

# Retusjere røde øyne fra blitsfotografering [Redeye Fix]

► (Visningsmeny) ► Rediger ► Redeye Fix

- - Det redigerte bildet lagres som et nytt bilde.
- Avhengig av bildet, kan det hende at redigeringen ikke er effektiv
- Retusjeringsprosessen kan redusere bildeoppløsningen.

# Rotere bilder [\_]



- (1) Bruk  $\triangleleft \triangleright$  til å velge et bilde.
- Trykk på 
   -knappen for å rotere bildet.
- ③ Hvis nødvendig, gjenta trinnene ① og ② for å gjøre innstillinger for flere bilder, og trykk på MENU-knappen.
- Den nye retningen på bildet er lagret selv når kameraet slås av.

# Slette bilder [Erase]

► (Visningsmeny) ► Slette

Undermeny 2	Bruksområde
Slette alle	Alle bildene i det interne minnet eller minnekortet slettes.
Velg bilde	Bilder velges individuelt og slettes.
Slett	Bildet som vises slettes.

- Ikke sett kortet inn i kameraet når du sletter bildet i det interne minnet.
- Bilder som er beskyttet kan ikke slettes.

# Velge og slette bilder individuelt [Sel. Image]

- (2) Bruk ⊲▷ til å velge bildet som skal slettes, og trykk på ⊛-knappen for å merke bildet med et √.



- ③ Gjenta trinn ② for å velge bildene som skal slettes, og trykk deretter på MENU-knappen for å slette de valgte bildene.
- ④ Bruk △∇ til å velge [Yes], og trykk på , knappen.

# Slette alle bilder [All Erase]

- ② Bruk △∇ til å velge [Yes], og trykk på , knappen.

# Lagre utskriftsinnstillinger til bildedata [Print Order]

► (Visningsmeny) ► Utskriftsrekkefølge

()

«Utskriftskoder (DPOF)» (s. 57)

Utskriftskoder kan kun settes for stillbilder som lagres på kortet.

# Beskytte bilder [6]

► (Visningsmeny) ► 5

- Bilder som er beskyttet kan ikke slettes med [Erase] (s. 22, 43), [Sel. Image] (s. 44) eller [All Erase] (s. 44), men alle bilder slettes med [Memory Format]/ [Format] (s. 45).
- Trykk på i -knappen.
- ③ Hvis nødvendig, gjenta trinnene ① og ② for å beskytte flere bilder, og trykk på MENU-knappen.

# Stille inn bilder som skal lastes opp til Internett med OLYMPUS Viewer 2 [Upload Order]

► (Visningsmeny) ► Opplastningsrekkefølge

- Trykk på i -knappen.
  - Trykk på ()-knappen en gang til for å avbryte innstillingene.
- ③ Hvis nødvendig, gjenta trinnene ① og ② for å gjøre innstillinger for flere bilder, og trykk på MENU-knappen.
- Bare JPG-filer kan organiseres.
  - For detaljer om opplasting av bilder, se OLYMPUS Viewer 2 «Hjelp».

# Menyer for andre kamerainnstillinger

Standardinnstillinger for funksjonen utheves med

# Fullstendig sletting av data [Memory Format]/[Format]

f (Innstillingsmeny 1) ► Memory Format/Format

- Før du formaterer, må du sørge for at det ikke er viktige data i det interne minnet eller på minnekortet.
- Minnekort må formateres med dette kameraet før bruk første gang, eller etter å ha blitt brukt med andre kameraer eller datamaskiner.
- Husk å ta ut kortet før du formaterer det interne minnet.

Undermeny 2	Bruksområde
Yes	Sletter fullstendig bildedataene i det interne minnet eller minnekortet (inkludert beskyttede bilder).
No	Avbryter formatering.

# Kopiere bilder fra internt minne til minnekort [Backup]

 **Í** (Innstillingsmeny 1) ► Backup

Undermeny 2	Bruksområde
Yes	Sikkerhetskopierer bildedata fra det interne minnet til minnekort.
No	Avslutter sikkerhetskopieringen.

# Bruke et Eye-Fi-kort [Eye-Fi]

**í** (Innstillingsmeny 1) ► Eye-Fi

Undermeny 2	Bruksområde
Alle	Overfører alle bilder.
Velg bilde	Overfører bare valgt bilde.
Av	Deaktiver Eye-Fi-kommunikasjon.

Når du bruker et Eye-Fi-kort, må du lese grundig Eye-Fi-kortets bruksanvisning, og følge instruksjonene.

- Bruk Eye-Fi-kortet i samsvar med lover og bestemmelser i landet hvor kameraet brukes.
- På steder som f.eks. et fly, hvor Eye-Fikommunikasjon er forbudt, må Eye-Fi-kortet fjernes fra kameraet, eller sett [Eye-Fi] til [Off].

Dette kameraet støtter ikke Eye-Fi-kortets Endlessmodus.

# *Velge en metode for å koble kameraet til andre enheter [USB Connection]*

f (Innstillingsmeny 1) ► USB Connection

Undermeny 2	Bruksområde
Auto	Når kameraet er koblet til en annen enhet, vises skjermbildet for valg av innstillinger.
Oppbevaring	Velg dette alternativet når du kobler kameraet til en datamaskin via en lagringsenhet.
MTP	Velg ved overføring av bilder uten å bruke den medfølgende [ib] (PC-programvaren) på Windows Vista/Windows 7.
Skrive ut	Velg dette alternativet når du kobler til en PictBridge-kompatibel skriver.

### Systemkrav

- Windows : Windows XP Home Edition/ Professional (SP1 eller senere)/ Vista/Windows 7
- Macintosh : Mac OS X v10.3 eller nyere
- Ved bruk av et annet system enn Windows XP (SP2 eller senere)/Windows Vista/Windows 7, satt til [Storage].
- Selv om en datamaskin har USB-porter, garanteres ikke korrekt operasjon i følgende tilfeller:
  - Datamaskiner med USB-porter som er installert med et utvidelseskort, osv.
  - Datamaskiner uten fabrikkinstallert operativsystem og selvbygde datamaskiner

# Slå på kameraet med ▶-knappen [▶ Power On]

í (Innstillingsmeny 1) ► ► Power On

Undermeny 2	Bruksområde
No	Kameraet er ikke slått på. Trykk på <b>ON/OFF</b> -knappen for å slå på kameraet.
Yes	Trykk og hold  -knappen for å slå på kameraet i avspillingsmodus.

# Lagre modusen når kameraet er slått av [Keep**\_**Settings]

f (Innstillingsmeny 1) ► Keep
Innstillinger

Undermeny 2	Bruksområde
Yes	Opptaksmodusen lagres når kameraet er slått av og aktiveres igjen neste gang kameraet slås på.
No	Opptaksmodusen er satt til <b>P</b> -modus når kameraet slås på.

# Velge kameralyden og volumet [Sound Settings]

f (Innstillingsmeny 1) ► Lydinnstillinger

Undermeny 2	Undermeny 3	Bruksområde
Lydtype	1/2/3	Velger kameralydene (betjeningslyder, lukkerlyd og advarselslyd).
Volum	0/1/2/3/4/5	Velger betjeningsvolumet på kameraknapper.
► Volume	0/1/2/3/4/5	Velger volumet mens bilder avspilles.

# Nullstille filnavnene på bildene [File Name]

f (Innstillingsmeny 2) ► Fil Navn



Undermeny 2	Bruksområde
Tilbakestille	Dette nullstiller de fortløpende numrene på mappenavnene og filnavnene når et nytt minnekort settes inn. <sup>-1</sup> Dette er nyttig ved gruppering av bilder på separate kort.
Auto	Selv når et nytt kort settes inn, fortsetter nummereringen for mappenavn og filnavn fra det forrige kortet. Dette er nyttig ved håndtering av alle bildemappenavn og filnavn med fortløpende numre.

<sup>\*1</sup> Nummeret for mappenavn tilbakestilles til 100, og for filnavn til 0001.

# Tilpasse bildebehandlingsfunksjonen [Pixel Mapping]

Y (Innstillingsmeny 2) ► Pixel Mapping

Denne funksjonen har allerede blitt tilpasset før kameraet ble sendt fra fabrikken, og det er ikke nødvendig å tilpasse funksjonen rett etter at du har kjøpt kameraet. Vi anbefaler ca. en gang i året.

For best resultat, vent minst ett minutt før du tar eller ser på bilder etter at du har utført pixel mapping. Hvis kameraet slås av under pixel mapping, må du utføre denne funksjonen på nytt.

### Slik tilpasser du bildebehandlingsfunksjonen

Trykk på @-knappen når [Start] (undermeny 2) vises.

 Kontrollen og tilpasningen av bildebehandlingsfunksjonen starter.

# Spille av bilder på en TV [TV Out]

Innstillingsmeny 2) ► TV ut

Undermeny 2	Undermeny 3	Bruksområde
NTSC/PAL	NTSC	Koble kameraet til en TV i Nord-Amerika, Taiwan, Korea, Japan, osv.
	PAL	Koble kameraet til en TV i europeiske land, Kina, osv.
HDMI Out	480p/576p 720p 1080i	Still inn signalformatet som skal prioriteres. Dersom TV-innstillingen ikke samsvarer, endres den automatisk.
HDMI Control	Av	Betjen med kameraet.
	Pâ	Betien med fiernkontrollen til TV-en

#### Standardinnstillingene fra fabrikken er avhengig av regionen der kameraet ble solgt.

# Justere lysstyrken på skjermen ['\_\_\_\_]

 **Í** (Innstillingsmeny 2) ▶ □
 □

### Justere lysstyrken skjermen

 Bruk △ ▽ til å justere lysstyrken mens du ser på skjermen, og trykk på @-knappen.



# Spille av kamerabilder på en TV

- Tilkobling via AV-kabel
- 1 Bruk kameraet til å velge samme videosignalsystem som på TV-en ([NTSC]/[PAL]).
- 2 Koble TV-en og kameraet sammen.



- Tilkobling via HDMI-kabel
- ① Velg det digitale signalformatet som skal tilkobles ([480p/576p]/[720p]/[1080i]) på kameraet.
- Koble TV-en og kameraet sammen.
- ③ Slå på TV-en, og endre «INPUT» til «VIDEO (en inngangskabel koblet til kamerat)».
- ④ Slå på kameraet, og bruk  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  til å velge bildet for avspilling.
- TV-videosignalsystemet varierer i ulike land og regioner. Før du viser kamerabilder på TV-en din, velg videoutgangen som passer med TV-ens videosignaltype.
- 🚺 HDMI-kabelen må ikke kobles til kameraet når kameraet er koblet til datamaskinen med USB-kabelen.



- I For detaljer om endring av inngangskilden til TV-en, se instruksjonsveiledningen til TV-en.
- 🚺 Når kameraet og TV-en er tilkoblet med både en AV-kabel og en HDMI-kabel, vil HDMI-kabelen prioriteres.
- V Avhengig av innstillingene til TV-en, kan bildene og informasjonen beskjæres.

# Håndtere bilder med fjernkontrollen til TV-en

- 1 Still [HDMI Control] til [On] og slå av kameraet.
- 2 Koble kameraet og TV-en sammen med en HDMI-kabel. «Tilkobling via HDMI-kabel» (s. 49)
- Slå på TV-en først, og så kameraet.
  - Følg betjeningsveiledningen som vises på TV-en for håndtering.
- 🚺 For noen TV-er kan ikke funksjoner utføres med fjernkontrollen selv om betjeningsveiledningen vises på skjermen.
  - Hvis funksjoner ikke kan utføres med fjernkontrollen til TV-en, still [HDMI Control] til [Off] og bruk kameraet til å utføre funksjonene.

# Spare batteristrøm mellom opptak [Power Save]

**Y** (Innstillingsmeny 2) ► Power Save

Undermeny 2	Bruksområde
Av	Avbryter [Power Save].
Pâ	Når kameraet ikke er i bruk for ca. 10 sekunder, kan skjermen automatisk slå seg av for å spare batteristrøm.

# Gjenoppta standbymodus

Trykk på en knapp.

# Endre skjermspråket [🚱[-]]

í (Innstillingsmeny 2) ► 🚱 🗍

Undermeny 2	Bruksområde	
Språk	Du kan velge språket for menyene og feilmeldingene som vises på skjermen.	

# Stille inn dato og klokkeslett []]

**í** (Innstillingsmeny 2) ▶

Språk, dato, klokkeslett og tidssone» (s. 16).

# Kontrollere datoen og klokkeslettet

Trykk på @-knappen mens kameraet er slått av. Gjeldende klokkeslett vises i omtrent 3 sekunder.

# Velge hjemsted og endre tidssoner [World Time]

f (Innstillingsmeny 3) ► Global tid

Hvis du vil velge en tidssone med [World Time], må kameraklokken først stilles med bruk av []].

Undermeny 2 Undermeny 3		Bruksområde	
Home/	♠	Klokkeslettet for hjemstedets tidssone (tidssonen valgt for <b>↑</b> i undermeny 2).	
Alternate	+	Klokkeslettet for reisemâlets tidssone (tidssonen valgt for  → i undermeny 2).	
<b>†</b> "	_	Velg tidssonen for hjemstedet (	
<b>+</b> *1, 2	_	Velg tidssonen for reisemâlet (↦).	

<sup>\*1</sup> I områder med sommertid, bruk △∇ til å slå på sommertid ([Summer]).

<sup>12</sup> Når du velger en tidssone beregner kameraet automatisk tidsforskjellen mellom den valgte sonen og tidssonen på hjemstedet (<sup>1</sup>) for å vise klokkeslettet for tidssonen på reisemålet (+).

# Gjenopprette data i kameraet [Reset Database]

Y (Innstillingsmeny 3) ► Nullstill database

Avspilling vil bli tilgjengelig ved å utføre [Reset Database] hvis funksjonen for Photo surfing ikke er aktiver ritkg. Data som samlinger og andre grupper som er opprettet med ib (PC-programvaren) slettes imidlertid fra databasen i kameraet. Importer dataene tilbake til kameraet fra en datamaskin for å spille av dataene som er opprettet med ib (PC-programvaren).

# Registrere innstillingene for Beauty Fix [Beauty Settings]

Innstillingsmeny 3) ► Beauty Settings

- Avhengig av bildet, kan det hende at redigeringen ikke er effektiv
- Bruk △∇ til å velge en retusjeringsinnstilling, og trykk på -knappen.
- 2 Trykk på utløserknappen for å ta et portrettbilde.



Bildet er ikke lagret.

③ Velg et retusjeringselement, og trykk på ⊛-knappen.



- ④ Trykk på -knappen på gjennomgangsskjermen for å lagre bildet.
  - · Registrering er fullført.

# Betjene kameraet ved å banke på det [Tap Control]

(Kun TG-820)

f (Innstillingsmeny 3) ► Bankekontroll

Undermeny 2	Bruksområde	
Av	Avbryter [Tap Control].	
På	[Tap Control] er aktivert.	
Kalibrer	Justerer bankekraften og intervallene mellom flere bankinger på hver side av kamerahuset. (topp, venstre, høyre og bak)	

# Betjening under opptaksmodus (eksempel: blitsmodus)

- Bank en gang på høyre eller venstre side av kamerahuset. Bank deretter en gang på toppen av kameraet.
  - · Valgskjermen for blitsmodus vises.
- ② Bank på høyre eller venstre side av kamerahuset for å velge en funksjon.
- ③ Bank to ganger på baksiden av kamerahuset for å bekrefte valget.



- Bank bestemt på kameraet ved å bruke fingertuppen.
- Når kameraet er stabilisert på et stativ for eksempel, kan det være at bankekontrollen ikke fungerer skikkelig.
- For å hindre at du slipper kameraet når du bruker bankekontroll, fest kameraet til håndleddet.

# Betjening under avspillingsmodus

Ved å skifte til avspillingsmodus ved å banke på toppen av kamerahuset to ganger, kan funksjonene nedenfor brukes.

Vise neste bilde: Bank en gang på høyre side av kameraet.

Vise forrige bilde: Bank en gang på venstre side av kameraet.

Hurtig fremover og bakover: Vipp kameraet til høyre eller venstre.

Gå tilbake til opptaksmodus: Bank to ganger på toppen av kameraet.

**Ta et bilde:** Bank to ganger på baksiden av kameraet (kun for [<sup>®</sup> Snow]-modusen).



Ved banking på kameratoppen

# For å justere bankekontrollen

- ② Velg delen som skal justeres med △∇ og trykk på ֎-knappen.
- ③ Velg [Str] innstilling med △∇ og trykk på ▷.
- ④ Velg [Intvl] innstilling med △∇ og trykk på ⊛-knappen.

Тор	Back MENI
Str	Intvl
Avg	Norm

Sjekk kamerafunksjonen ved å banke på kameraet etter at du har utført innstillingene.

# Bruke LED-lyset som et hjelpelys [LED Illuminator]

Y (Innstillingsmeny 3) ► LED-lys

Undermeny 2	Bruksområde	
Av	Deaktivere LED-lyset.	
På	Aktivere LED-lyset.	

«Bruke LED-lyset» (s. 34)



# Direkte utskrift (PictBridge'1)

Hvis du kobler kameraet til en PictBridge-kompatibel skriver, kan du skrive ut bildene direkte uten en datamaskin.

Om skriveren er kompatibel med PictBridge, står i skriverens bruksanvisning.

- <sup>1</sup> PictBridge er en standard for å koble digitalkameraer sammen med skrivere fra ulike produsenter, og skrive ut bilder direkte.
- Utskriftsformater, papirstørrelser og andre parameter som kan stilles inn med kameraet vil variere etter skriveren du bruker. Detaljert informasjon finner du i skriverens instruksjonsveiledning.
- Informasjon om tilgjengelige papirtyper, innmating av papir og installasjon av blekkpatroner finner du i instruksjonsveiledningen til skriveren.

# Skrive ut bilder med skriverens standardinnstillinger [Easy Print]

I oppsettsmenyen, still [USB Connection] til [Print]. [USB Connection] (s. 46)

Vis bildet som skal skrives ut på skjermen.

🚺 «Visning av bilder» (s. 21)

### 2 Slå på skriveren og koble deretter til skriveren og kameraet.



- 3 Trykk på ▷ for å starte utskriften.
- 4 For å skrive ut et annet bilde, bruk ⊲⊳ til å velge et bilde, og trykk på ⊛-knappen.

### Avslutte utskriften

Etter at et valgt bilde har blitt vist på skjermen, koble USB-kabelen fra kameraet og skriveren.

# Endre innstillingen til skriveren for utskrift [Custom Print]

_											
7	Eala	trinn	4	~~	2	for	[Each	( Drint]	10	E 4)	
	гøig	umm		υy	4	101	[Eas	/ =11111	(5.	54)	•

- 2 Trykk på @-knappen.
- 3 Bruk △ ▽ til å velge utskriftsmetoden, og trykk på (∞)-knappen.

Undermeny 2	Bruksområde	
Skrive ut	Dette skriver ut bildet som er valgt i trinn 6.	
All Print	Dette skriver ut alle bildene som er lagret i det interne minnet eller på kortet.	
Multi Print	Dette skriver ut ett bilde i ulike layoutformater.	
All Index	Dette skriver ut en indeks over alle bildene som er lagret i det interne minnet eller på kortet.	
Print Order <sup>*1</sup>	Dette skriver ut alle bilder basert på utskriftskodene på kortet.	

<sup>\*1</sup> [Print Order] er kun tilgjengelig når utskriftskoder har blitt opprettet. «Utskriftskoder (DPOF)» (s. 57)

### 4 Bruk △▽ for å velge [Size] (undermeny 3), og trykk på ▷.

Hvis [Printpaper]-skjermen ikke vises, settes [Size], [Borderless] og [Pics/Sheet] til skriverens standardverdier.

Printpaper	Back NEW
Size	Borderless
Standard	> Standard
· · ·	

5 Bruk △ ▽ til å velge [Borderless]- eller [Pics/Sheet]-innstillingene, og trykk på ⊛-knappen.

Undermeny 4	Bruksområde
Off/On*1	Bildet skrives ut med en kant rundt det ([Off]). Bildet skrives ut slik at det fyller hele papiret ([On]).
(Antall bilder per ark varierer avhengig av skriveren.)	Antall bilder per ark ([Pics/Sheet]) kan kun velges når [Multi Print] er valgt i trinn 3.

<sup>\*1</sup> Tilgjengelige innstillinger for [Borderless] varierer avhengig av skriveren.

Hvis [Standard] velges i trinn 4 og 5, skrives bildet ut med skriverens standardinnstillinger.

### 6 Bruk ⊲⊳ til å velge et bilde.

7 Trykk på △ for å lage en utskriftskode for det aktuelle bildet. Trykk på ▽ for å gjøre detaljerte skriverinnstillinger for det aktuelle bildet.

# Gjøre detaljerte skriverinnstillinger

Undermeny 5	Undermeny 6	Bruksområde		
<u></u> ДХ	0 til 10	Dette velger antall eksemplarer.		
Dato	With/Without	Når du velger [With], skrives bildene ut med datoen. Når du velger [Without], skrives bildene ut uten datoen.		
Filnavn	With/Without	Når du velger [With], skrives filnavnet ut på bildet. Når du velger [Without], skrives ikke filnavnet ut på bildet.		
4	(Fortsetter til innstillings- skjermen.)	Dette velger en del av bildet for utskrift.		

# 9 Trykk på ⊛-knappen.



# 10 Bruk △ ▽ til å velge [Print], og trykk på ⊛-knappen.

- Utskriften starter.
- Når [Option Set] er valgt i [All Print]-modus, vises [Print Info]-skjermen.
- Når utskriften er ferdig, vises [Print Mode Select]skjermen.

Print Mode Select	Back MENU	
Print		
All Print		
Multi Print		
All Index		
Print Order		

# 

 Bruk zoomspaken til å velge størrelsen på beskjæringsrammen, og bruk △∇ ⊲▷ til å flytte rammen og trykk deretter på ⊛-knappen.

Beskjæringsramme



- ② Bruk △∇ til å velge [OK], og trykk på ⊛-knappen.
- 8 Hvis nødvendig, gjenta trinn 6 og 7 for å velge bildet som skal skrives ut, gjør de detaljerte innstillingene og still inn [Single Print].

# For å stanse utskriften

- Trykk på MENU-knappen mens [Do Not Remove USB Cable] vises.
- ② Bruk △∇ til å velge [Cancel], og trykk på ⊛-knappen.

# 11 Trykk på MENU-knappen.

12 Når meldingen [Remove USB Cable] vises, koble USB-kabelen fra kameraet og skriveren.

# Utskriftskoder (DPOF<sup>1</sup>)

I utskriftskoder lagres antall eksemplarer og datotrykk i bildet på kortet. Dette gjør det enkelt å skrive ut med en skriver eller utskriftssenter som støtter DPOF ved å kun bruke utskriftskodene på kortet uten en datamaskin eller et kamera.

- <sup>1</sup> DPOF er en standard for lagring av automatisk utskriftsinformasjon fra digitale kameraer.
- Utskriftskoder kan kun settes for bildene som er lagret på kortet.
- DPOF-koding som er foretatt med andre enheter kan ikke endres med dette kameraet. Endringer må gjøres med originalenheten. Hvis du oppretter nye DPOF-koder med dette kameraet, vil dette slette koder som er gjort med en annen enhet.
- Du kan lage DPOF-utskriftskoding for opptil 999 bilder per minnekort.

# Koding av enkeltbilder [[]]

Vise oppsettsmenyen.

- «Oppsettsmeny» (s. 9)
- 2 Fra avspillingsmenyen ►, velg [Print Order] og trykk på ⊛-knappen.

3 Bruk △ ▽ til å velge [♣], og trykk på ⊗-knappen.



- 4 Bruk ⊲▷ for å velge bildet for utskriftskoding. Bruk △♡ for å velge antallet. Trykk på ֎-knappen.
- 5 Bruk △ ▽ til å velge [④] (datoutskrift)skjermalternativet, og trykk på ⊛-knappen.

Undermeny 2	Bruksområde
No	Dette skriver kun ut bildet.
Dato	Dette skriver ut bildet med opptaksdatoen.
Klokkeslett	Dette skriver ut bildet med opptaksklokkeslettet.

# Kode ett eksemplar hver av alle bilder på kortet [[44]]

- 🚪 Følg trinn 1 og 2 i [🖳] (s. 57).
- 2 Bruk △ ▽ til å velge [些], og trykk på ⊛-knappen.
- **3** Følg trinn 5 og 6 i [凸].

# Nullstille all utskriftskoding

- 1 Følg trinn 1 og 2 i [凸] (s. 57).
- 🙎 Velg [凸] eller [凸], og trykk på 🐵-knappen.
- 3 Bruk △∇ til å velge [Reset], og trykk på ⊛-knappen.

# Nullstille utskriftskoding for utvalgte bilder

1	Følg trinn 1 og 2 i [凸] (s. 57).	
2	Bruk	
3	Bruk ∆∇ til å velge [Keep], og trykk på ⊛-knappen.	
4	Bruk $\triangleleft \triangleright$ for å velge bildet for utskriftskoding som du vil avbryte. Bruk $\triangle \nabla$ for å sette utskriftsantallet til «0».	
5	Hvis nødvendig, gjenta trinn 4, og trykk deretter på ⊛-knappen når du er ferdig.	
6	<ul> <li>Bruk △ ▽ til å velge [] (datoutskrift)- skjermalternativet, og trykk påknappen.</li> <li>Innstillingene brukes for de gjenværende bildene med utskriftskodene.</li> </ul>	
-		

7 Bruk △ ▽ til å velge [Set], og trykk på ⊛-knappen.



Hvis kameraet ikke fungerer som du vil, eller hvis en feilmelding vises på skjernen, og du ikke er sikker på hva du skal gjøre, se informasjonen under for en løsning på problemet.

# Feilretting

### Batteri

#### «Kameraet fungerer ikke selv om batteriene er satt i.»

- Sett oppladede batterier inn riktig vei.
   «Sette inn batteriet og kortet» (s. 11), «Lade batteriet med den medfølgende USB-AC-adapteren» (s. 12)
- Batteriytelsen kan ha blitt midlertidig redusert på grunn av lav temperatur. Ta ut batteriene av kameraet og varm dem opp ved å legge dem i lommen en stund.

### Kort/internminne

#### «En feilmelding vises.»

«Feilmelding» (s. 60)

### Utløserknapp

#### «Ingen bilder tas selv om utløserknappen trykkes.»

Avbryt hvilemodus.

For á spare energi fra batteriet, går kameraet automatisk over i hvilemodus og skjerrnen slås av dersom kameraet ikke beljenes for 3 minutter når kameraet er slått på. I denne modusen vil ikke kameraet ta bilder, selv om utløserknappen er trykket helt ned. Betjen zoomspaken eller andre knapper for å vekke kameraet fra hvilemodusen før du tar flere bilder. Hvis du lar kameraet være på i ytterligere 12 minutter, slår det seg av automatisk. Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på kameraet.

- Trykk på 
   -knappen for å bytte til opptaksmodus.
- Vent til \$ (blitsoppladning) har stoppet å blinke før du tar bilder.

 Når kameraet er i bruk for lengre perioder kan den interne temperaturen stige, noe som fører til en automatisk avstenging. Hvis dette skjer må du fjerne batteriet fra kameraet og vente til kameraet har kjølt seg nok ned. Kameraets eksterne temperatur kan også øke under bruk. Dette er normalt og er ikke tegn på noen slags defekt.

### Skjerm

#### «Vanskelig å se.»

 Kondens kan ha oppstått. Slå av strømmen, og vent til kamerahuset tilpasser seg omgivelsestemperaturen og tørker ut før du tar bilder.

#### «Lys fanges opp på bildet.»

 Opptak med blits i mørke situasjoner fører til et bilde med mange blitsrefleksjoner på støvet i luften.

# Dato og klokkeslett-funksjon

#### «Dato og klokkeslett-innstillinger går tilbake til standardinnstillingen.»

- Hvis batteriene fjernes og holdes utenfor kameraet for omtrent 3 dager<sup>1</sup>, tilbakestilles dato og klokkeslett-innstillingene til standardinnstillingen, og må stilles inn.
  - <sup>\*1</sup> Tiden det tar før dato og klokkeslett-innstillingene tilbakestilles til standardinnstillingen varierer avhengig av hvor lenge batteriene har stått i kameraet.

«Språk, dato, klokkeslett og tidssone» (s. 16).

### Diverse

#### «Kameraet lager en lyd når du tar bilder.»

 Kameraet kan aktivere linsen og lage en lyd, selv om ingen handling utføres. Dette skyldes at kameraet automatisk utfører autofokushandlinger så lenge det er klart til å ta bilder.

# Feilmelding

Sjekk mottiltaket når en av meldingene under vises på skjermen.

Feilmelding	Mottiltak	
Kortfeil	Problem med kortet Sett inn et nytt minnekort.	
Skrivebeskytte	Problem med kortet Kortets bryter for skrivebeskyttelse er satt til siden «LOCK». Frigjør bryteren.	
Minne er fullt	<ul> <li>Problem med det interne minnet</li> <li>Sett inn et minnekort.</li> <li>Slett bilder som du ikke trenger.*1</li> </ul>	
Kortet er fullt	Problem med kortet • Bytt ut kortet. • Slett bilder som du ikke trenger.*1	
Card Setup Back (233)	Problem med kortet Bruk ∆ ∇ for å velge [Format], og trykk på ⊚-knappen. Bruk deretter ∆ ∇ til å velge [Yes], og trykk på ⊛-knappen. <sup>2</sup>	
Memory Setup Back III	Problem med det interne minnet Bruk △ ▽ for å velge [Memory Format], og trykk på ⊚-knappen. Bruk deretter △ ⊽ ti å velge [Yes], og trykk på ⊚-knappen. <sup>2</sup>	
Bilde mangler	Problem med det interne minnet/ kortet Ta bilder før du viser dem.	
Bildefeil	Problemer med det valgte bildet Bruk et fotoredigeringsprogram e.l. til å vise bildet på en datamaskin. Hvis bildet fremdeles ikke kan vises, er bildefilen ødelagt.	

Feilmelding	Mottiltak	
Bildet kan ikke redigeres	Problemer med det valgte bildet Bruk et fotoredigeringsprogram e.l. til å redigere bildet på en datamaskin.	
<b>D</b> Batteriet er tomt	Problem med batteriet Lad opp batteriet.	
Ingen forbindelse	Tilkoblingsproblem Koble kameraet til skriveren eller datamaskinen på riktig måte.	
Papir mangler	Problem med skriver Legg papir i skriveren.	
Blekk mangler	Problem med skriver Fyll opp blekket i skriveren.	
Blokkert	Problem med skriver Fjern papir som har satt seg fast.	
Innstillinger endret <sup>-3</sup>	Problem med skriver Gå tilbake til statusen hvor skriveren kan brukes.	
<b>L</b> Skriverfeil	Problem med skriver Slå av kameraet og skriveren, sjekk skriveren for problemer, og slå deretter på strømmen igjen.	
Kan ikke skrive ut <sup>-4</sup>	Problemer med det valgte bildet Foreta utskriften med en datamaskin.	

<sup>11</sup> Overfør viktige bilder til en datamaskin før du sletter.

- <sup>12</sup> All data slettes.
- <sup>3</sup> Dette vises når for eksempel skriverens papirmagasin har blitt fjernet. Ikke bruk skriveren samtidig som du utfører innstillinger på kameraet.

<sup>\*4</sup> Dette kameraet kan kanskje ikke skrive ut bilder som er tatt med andre kameraer.

# Tips om fotografering

Når du ikke er sikker på hvordan du skal ta et bilde som du ser for deg, se informasjonen under.

# Fokusering

#### «Fokusere på motivet»

 Ta et bilde av et motiv som ikke er i midten av skjermen

Etter at du har fokusert på et motiv ved samme avstand som motivet, komponer og ta bildet.

Trykke utløserknappen halvveis inn (s. 17)

- Still [AF Mode] (s. 37) til [Face/iESP]
- Ta et bilde i [AF Tracking]-modus (s. 37) Kameraet følger automatisk motivets bevegelse og fokuserer kontinuerlig,
- Ta et bilde av motiver hvor automatisk fokus er vanskelig

I følgende tilfeller, etter at du har fokusert på et motiv (ved å trykke utløserknappen halvveis ned) med høy kontrast på samme avstand som motivet, komponer og ta bildet.

Motiv med lav kontrast





Når ekstremt lyse gjenstander vises på midten av skjermen

Gienstand uten vertikale linier\*1



<sup>11</sup> Det er også nyttig hvis du komponerer bildet ved å holde kameraet vertikalt for å fokusere, og deretter gå tilbake til den horisontale posisjonen for å ta bildet.

> Når gjenstander er ved ulike avstander



Objekt som beveger seg raskt



Motivet er ikke i midten av rammen



# Ustødig kamera



#### «Ta bilder uten at kameraet blir ustødig»

- Ta bilder med [Image Stabilizer] (s. 38)
   Bildesensoren flytter for å korrigere for kamerabevegelse selv om ISO-følsomheten ikke er økt. Denne funksjonen er også nyttig når du tar bilder ved en høy zoomforstørrelse.
- Ta opp filmer med [IS Movie Mode] (s. 38)
- Velg [X Sport] i motivprogrammet (s. 25)

[X Sport]-modusen bruker en rask lukkerhastighet og kan redusere uskarpheten som skyldes et objekt i bevegelse.

· Ta bilder med en høy ISO-følsomhet

Hvis en høy ISO-følsomhet er valgt, kan bilder tas med en høy lukkerhastighet selv steder hvor blits ikke kan brukes.

«Velge ISO-følsomheten» (s. 32)

# Eksponering (lysstyrke)



#### «Ta bilder med korrekt lysstyrke»

 Ta bilder av et motiv i motlys
 Ansikter eller bakgrunner er lyse selv når bildet tas i motlys.

[Shadow Adjust] (s. 36)

- Ta bilder med [Face/iESP] (s. 37)
   Korrekt eksponering oppnås for et ansikt mot baklys, og ansiktet gjøres lysere.
- Ta bilder med [•] for [ESP/•] (s. 37)
   Lysstyrke samsvarer med et motiv midt på skjermen og bildet påvirkes ikke av bakgrunnslyset.
- Ta bilder med [Fill In] (s. 20) blits Et motiv mot baklyset lyses opp.

- Ta bilder av en hvit strand eller av snø Sett modusen til [274 Beach & Snow] eller [8 Snow]\* (s. 25). \* Kun TG-820
- Ta bilder med eksponeringskompensasjon (s. 31) Juster lysstyrken mens du ser på skjermen for å ta bildet. Vanligvis når du tar bilder av hvite motiver (som snø), fører dette til bilder som er mørkere enn selve motivet. Bruk eksponeringskompensasjonen til å justere i den positive (+) retningen for å vise hvitfarger slik de er. Når du tar bilder av mørke motiver, bør du derimot justere i den negative (-) retningen.

# Fargenyanse

# WB

#### «Ta bilder med farger i samme nyanse som de er»

Ta bilder ved å velge hvitbalanse (s. 31)

Du kan vanligvis få de beste resultatene under de fleste forhold med [WB Auto]-innstillingen, men for noen motiver bør du prøve deg frem med ulike innstillinger. (Dette gjelder spesielt for solskygge under en blå himmel, en blanding av naturlig og kunstig lysinnstillinger, osv.)

# Bildekvalitet



#### «Ta skarpere bilder»

 Ta bilder med den optiske zoomen eller superoppløsningszoom

Unngå digital zoom (s. 37) når du tar bilder.

Ta bilder med en lav ISO-følsomhet

Hvis bildet tas med en høy ISO-følsomhet kan støy (små fargede prikker og fargeujevnheter som ikke fantes i det originale bildet) oppstå, og bildet kan virke kornet.

«Velge ISO-følsomheten» (s. 32)

### Panorama



#### «Ta bilder slik at rammene settes sammen jevnt»

Tips for panoramaopptak

Hvis du tar bilder ved å bevege kameraet ved senteret hindrer du at bildet forskyves. Når du tar bilder av nære motiver, gir bevegelse med linseenden ved senteret gode resultater. [Panorama] (s. 28)

# Batterier

«Få batterier til å vare lenger»

Sett [Power Save] (s. 51) til [On].

# Tips om avspilling/redigering

### Visning

«Spille av bilder i det interne minnet og kortet»

- Ta ut kortet og vis bildene i det interne minnet
  - «Sette inn batteriet og kortet» (s. 11)

«Vise bilder med høy bildekvalitet på en høyoppløsnings-TV»

- Koble kameraet til TV-en med en HDMI-kabel (selges separat)
  - «Spille av kamerabilder på en TV» (s. 48)



«Slette lyden som er tatt opp til et stillbilde»

 Ta opp over lyden med stillhet når du spiller av bildet

«Legge til lyd på stillbilder [U]» (s. 42)



# Vedlikehold av kameraet

#### Utsiden

- Tørk forsiktig av med en myk klut. Hvis kameraet er svært skittent, kan du dvope kluten i litt mildt såpevann og deretter vri den godt opp. Tørk av kameraet med den fuktige kluten og tørk det deretter med et tørt håndkle. Etter at du har brukt kameraet på stranden, bør du bruke en klut som er fuktet i rent vann og vridd opp godt.
- Rengjør kameraet ved å bruke metoden som beskrives på s. 69 hvis støv, skitt, sand eller andre fremmedmaterialer festes til kameraet

#### Skierm

Tørk forsiktig av med en mvk klut.

#### Obiektiv

- Blås av støv fra linsen med en blåsemaskin, og tørk deretter forsiktig av med en linseklut.
- Ikke bruk sterke midler som bensin eller alkohol. og heller ikke kjemisk behandlede kluter.



Ivis objektivet blir liggende tilsmusset, kan det dannes mugg på linseoverflaten.

#### Batteri/USB-AC-adapter

Tørk forsiktig av med en mvk, tørr klut.

# Oppbevaring

- Hvis kameraet ikke brukes over lengre tid, bør du fierne batteriet. USB-AC-adapteren og minnekortet. og oppbevare det på et kjølig og tørt sted med god ventilasion.
- Sett inn batteriet og test kamerafunksionene regelmessig.
- 🚺 Unngå å legge kameraet på steder der det brukes kiemiske produkter. Det kan føre til korrosion.

# Batteri og USB-AC-adapter

 Dette kameraet bruker et Olympus litium ion-batteri (LI-50B). Ingen andre batterityper kan brukes.

#### Forsiktia:

Det er en fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil batteritype. Kasser det brukte batteriet i henhold til

- instruksjonene. (s. 72)
- · Energiforbruket til kameraet avhenger av hvilke funksioner som brukes.
- Under følgende betingelser vil det brukes energi kontinuerlig og batteriet vil derfor raskt utlades:
  - Zoomen brukes hyppig.
  - Utløserknappen trykkes halvt ned mange ganger i opptaksmodus, slik at autofokusen aktiveres.
  - Et bilde vises på skjermen i lengre tid.
  - Kameraet er tilkoblet en skriver.
- Hvis det brukes et svakt batteri vil kameraet kunne slå seg av uten at advarselen om batterinivå vises.
- Den medfølgende USB-AC-adapteren F-2AC skal kun brukes med dette kameraet. Andre kameraer kan ikke lades med denne USB-AC-adapteren.
- Den medfølgende USB-AC-adapteren F-2AC må ikke kobles til annet utstyr enn dette kameraet.
- For innstikkbar USB-AC-adapter: Den medfølgende USB-AC-adapteren F-2AC er ment å være korrekt satt i en vertikal eller gulvmonteringsposisjon.

# Bruke en separat solgt USB-AC-adapter

USB-AC-adapteren F-3AC (selges separat) kan brukes med dette kameraet. Ikke bruk noen annen USB-ACadapter enn den dedikerte adapteren. Når du bruker F-3AC, må du sørge for at du bruker USB-kabelen som var inkludert med dette kameraet.

Bruk ikke noen andre USB-AC-adaptere med dette kameraet.

# Bruke en lader som selges separat.

En lader (UC-50: selges separat) kan brukes til å lade opp batteriet.

# Bruke lader og USB-AC-adapter i utlandet

- Laderen og USB-AC-adapteren kan brukes i de fleste strømkilder i husholdningen, fra 100 V til 240 V AC (50/60/Hz) verden over. Imidlertid kan det, alt etter i hvilket land du befinner deg, være at stikkontakten har en annen form enn laderen og USB-AC-adapteren, og du derfor trenger en adapter som passer til stikkontakten. Ta kontakt med din lokale elektrobutikk eller ditt reisebyrå for mer informasjon.
- Ikke bruk konvertible reiseadaptere, da disse vil kunne skade laderen og USB-AC-adapteren.

### Eye-Fi-kort

- · Bruk kommersielt tilgjengelige Eye-Fi-kort.
- · Eye-Fi-kortet kan bli varmt under bruk.
- Ved bruk av et Eye-Fi-kort kan batteriet gå hurtigere tomt.
- Ved bruk av et Eye-Fi-kort kan kameraet fungere langsommere.

# Bruke kortet

Et kort (og internt minne) tilsvarer også filmen som tar opp bilder i et filmkamera. Ellers kan bildene (dataene) som er tatt opp slettes, og retusjering er også tilgjengelig med bruk av datamaskinen. Kort kan fjernes fra kameraet og byttes ut, men dette er ikke mulig med det interne minnet. Du kan ta flere bilder hvis du bruker kort med større kapasitet.

### Kort som er kompatible med dette kameraet

SD-/SDHC-/SDXC-/Eye-Fi-kort (for informasjon om kortkompatibilitet, se nettsiden til Olympus.)



### Bryter for skrivebeskyttelse for SD/SDHC/ SDXC-kort

SD-/SDHC-/SDXC-kortet har en bryter for skrivebeskyttelse.

Hvis du setter bryteren til siden «LOCK», kan du ikke skrive til kortet, slette data eller formatere. Still tilbake bryteren for å aktivere skriving.



# Sjekke bildelagringsplasseringen

Minneindikatoren viser om det interne minnet eller kortet brukes under opptak og avspilling.

### Nåværende minneindikator

- internt minne brukes
- 🔂: Kort brukes



Selv om [Memory Format]/[Format], [Erase], [Sel. Image] eller [All Erase] utføres, slettes ikke dataene i kortet fullstendig. Når du deponerer kortet, ødelegg kortet slik at ingen får tak i dine personlige data.

# Utlesing/opptaksprosess på kortet

Indikatoren for aktuelt minne lyser rødt mens kameraet skriver data under opptak. Åpne aldri dekselet til batterirommet/kortplassen eller ta ut USB-kabelen. Dette kan ikke bare skade bildedataene men kan også gjøre det interne minnet eller kortet ubrukelig.



# Antall bilder som kan lagres (stillbilder)/kontinuerlig opptakslengde (filmer) i internminnet og kort

- Tallene i de følgende tabellene er kun oppgitt som omtrentlige angivelser. Det faktiske antallet bilder som kan lagres eller kontinuerlige opptakslengder vil variere i henhold til opptaksforholdene og minnekortene som brukes.
- Tallene i tabellen nedenfor er antallet bilder som kan lagres når du bruker det formaterte interne minnet. [Memory Format]/[Format] (s. 45)

Bildestørrelse	Kompresjon	Antall fotografier som kan lagres		
		Internt minne	SD/SDHC/SDXC-kort (4 GB)	
10 000000070	Fine	8	663	
12M 3968×2976	Norm	15	1298	
8M 3264×2448	Fine	11	968	
	Norm	23	1877	
E 0500+4000	Fine	19	1544	
5 <sub>M</sub> 2560×1920	Norm	38	3128	
0040-4500	Fine	29	2346	
3M 2048×1536	Norm	59	4692	
a 1600×1200	Fine	48	3935	
ZM 1600×1200	Norm	93	7624	
4000.000	Fine	74	5809	
M 1280×960	Norm	139	11 087	
<b>TEL</b> C40: 400	Fine	249	20 314	
VGA 640×480	Norm	412	30 452	
1001 2069×2222	Fine	10	877	
100 3908×2232	Norm	21	1718	
1020×1020	Fine	45	3697	
1920×1080	Norm	87	6777	

#### Filmer

Bildestørrelse	Kontinuerlig opptakslengde		
	Internt minne	SD/SDHC/SDXC-kort (4 GB)	
1920×1080 <sup>-1</sup>	18 sek.	24 min. 45 sek.	
1280×720 <sup>*1</sup>	26 sek.	29 min.	
KGA 640×480	1 min. 9 sek.	96 min. 15 sek.	

<sup>11</sup> Den kontinuerlige opptakslengden er opptil 29 minutter i den spesifiserte HD-kvaliteten.

🕐 Den maksimale filstørrelsen på en enkel film er 4 GB, uansett kapasiteten på kortet.

### Øke antall bilder som kan tas

Slett enten uønskede bilder, eller koble kameraet til en datamaskin eller annen enhet for å lagre bildene, og slett deretter bildene i det interne minnet eller på kortet. [Erase] (s. 22, 43), [Sel. Image] (s. 44), [All Erase] (s. 44), [Memory Format]/ [Format] (s. 45)

# Viktig informasjon om vanntette og støtsikre egenskaper

Vanntett: Vanntettheten garanteres<sup>11</sup> å fungere på følgende dybder for opptil én time. TG-820: 10 m

TG-620: 10 m

1G-620:5 m

Vanntett-egenskapen kan reduseres dersom kameraet utsettes for kraftig eller varig støt.

Støtsikkert: Støtsikkerhetsegenskapen garanterer\*2 beskyttelse av kameraet mot tilfeldig støt som oppstår som en følge av daglig bruk av ditt digitale kompaktkamera. Støtsikkerhetsfunksionen garanterer ikke ubetinget alle bruksskader eller kosmetiske skader. Kosmetiske skader, som for eksempel riper og bulker, dekkes ikke av garantien. Som for alle elektroniske enheter, er det nødvendig med korrekt service og vedlikehold for å holde kameraet i god stand. For opprettholdelse av kameraytelsen, ta med deg kameraet til det nærmeste servicesenteret som er godkjent av Olympus for å kontrollere kameraet etter eventuelle kraftige støt. Hvis kameraet er skadet som følge av skjødesløshet eller misbruk, vil ikke garantien dekke kostnader i sammenheng med service på eller reparasjon av kameraet. Besøk nettsiden til Olympus for ditt lokalområde for tilleggsinformasjon om garantien. Følgende vedlikeholdsinstruksjoner for kameraet må overholdes.

- \*1 Som fastsatt av Olympus trykktestutstyr i samsvar med IEC Standard Publication 529 IPX8 – Dette betyr at kameraet kan brukes normalt under vann ved et angitt vanntrykk.
- \*2 Antistatytelsen bekreftes av Olympus testforhold i samsvar med MIL-STD-810F, metode 516.5, prosedyre IV (Transit Drop Test), For mer informasjon vedrørende Olympus testforhold, se nettsiden til Olympus for ditt lokalområde.

### Før bruk:

- Kontroller kameraet for fremmedmaterialer som støv, skitt eller sand.
- Påse at du lukker og låser dekslet til batteri/minnekort/kontakt godt, slik at låsen lager en klikkende lyd. (s. 12)
- Åpne ikke dekslet til batteri/minnekort/kontakt med våte hender, verken under vann eller i fuktige eller støvete omgivelser (f.eks. strand).

### Etter bruk:

- Påse at du skyller av vann eller rester etter å ha brukt kameraet under vann.
- Etter at kameraet har vært brukt under vann, senker du kameraet i en beholder med førskvann i ca. 10 minutter (mens dekslet til batteri/minnekort/kontakt er godt lukket). Tørk deretter kameraet på et sted med god ventilasjon.
- Vanndråper kan sees på den indre flaten på dekslet til batter/iminnekort/kontakt etter at du har åpnet dekselet.
   Påse at du tørker bort eventuelle vanndråper før du bruker kameraet.

### Merknader etter bruk

- Fremmedmaterialer kan være festet til kameraet etter bruk av kameraet i omgivelser med fremmedmaterialer som skitt, støv eller sand. Hvis du fortsetter å bruke kameraet i slike omgivelser, kan det føre til at kameraet skades. Rengjør kameraet ved bruk av følgende metode for å unngå slik skade.
  - Sett inn batteriet og lukk og lås deretter dekselet til batteri/minnekort/kontakt godt, slik at låsen lager en klikkende lyd. (s. 12)
  - Pyll en bøtte eller annen beholder med ferskvann, senk kameraet ned i bøtten og rist kameraet grundig. Eller skyll kameraet ved å plassere det direkte under en sterk vannstråle fra kranen.
  - ③ Trykk flere ganger på ON/OFF-knappen i vannet og åpne/lukk linsedekselet gjentatte ganger. (Kun TG-820)
  - Deretter må du riste kameraet ytterligere med dekselet åpent. (Kun TG-820)



Følg trinnene 1 til 4, kontroller deretter om linsedekselet beveger seg jevnt.

Dersom linsedekselet ikke beveger seg jevn, skyller du fremparten på linsen ved å plassere den direkte under en sterk vannstråle fra kranen og trykke gjentatte ganger på ON/OFF-knappen.

# Oppbevaring og vedlikehold

- Kameraet må ikke oppbevares i omgivelser ved høye temperaturer (40 °C eller mer) eller ved lave temperaturer (-10 °C eller mindre). Dersom dette ikke overholdes kan vanntettheten brytes ned.
- Bruk ikke kjemikalier til rengjøring, forebyggelse av rust, mot tåke, reparasjon etc. Dersom dette ikke overholdes kan vanntettheten brytes ned.
- La ikke kameraet være i vann over en lengre periode.
   Langvarig eksponering for vann vil føre til skade på kameraets utseende og/eller bryte ned vanntettheten.
- For å bevare den vanntette egenskapen, som med alle undervannshus, anbefales det å skifte ut den vanntette pakningen (og forseglinger) årlig.
   Besøk nettsiden til Olympus for ditt lokalområde for informasjon om Olympus-forhandlere eller -servicestasjoner hvor den vanntette pakningen kan skiftes ut.
- Medfølgende tilbehør (f.eks. USB-AC-adapter) er ikke støtsikkert eller vanntett.

# SIKKERHETSANVISNINGER



#### ADVARSEL!

FOR Å UNNGÅ FARE FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ DU ALDRI DEMONTERE PRODUKTET, UTSETTE DET FOR VANN ELLER BRUKE DET I SVÆRT FUKTIGE OMGIVELSER.

#### Generelle forsiktighetsregler

- Les alle instruksjoner Før du tar i bruk produktet, må du lese alle bruksanvisninger ol. Ta vare på all dokumentasjon for eventuell fremtidig bruk.
- Rengjøring Koble alltid produktet fra strømkontakten før rengjøring. Bruk bare en fuktig klut til rengjøring. Bruk aldri flytende rengjøringsmidler, sprayer eller organiske løsemidler til å rengjøre produktet.
- Tilbehør For din egen sikkerhet og for å unngå skade på produktet: Bruk bare tilbehør som anbefales av Olympus.

- Vann og fuktighet Forsiktighetsregler for produkter i vanntett utførelse finner du i avsnittet om vanntetthet.
- Plassering Monter produktet sikkert på et stabilt stativ, holder e.l. for å unngå skader på produktet.
- Strømforsyning Koble bare produktet til strømkilder som er i samsvar med produktetiketten.
- Tordenvær Hvis det kommer tordenvær mens USB-ACadapteren er i bruk, må den umiddelbart tas ut av kontakten.
- Fremmedlegemer For å unngå personskader må du aldri stikke metallobjekter inn i kameraet.
- Varme Produktet må aldri brukes eller oppbevares i nærheten av varmekilder, slik som varmeovner, varmeutslipp, peiser eller noe som helst slags apparat eller utstyr som utvikler varme, inkludert høyttalere.

### Håndtering av kameraet

# 

- Bruk aldri kameraet i nærheten av brannfarlige eller eksplosive gasser.
- Ikke bruk blitsen og LED (inkludert AF-lys) rettet mot mennesker (spedbarn, småbarn osv.) på svært kort avstand.
- Du må befinne deg minst 1 m vekk fra ansiktene på personene som fotograferes. Hvis blitsen utløses for nær øynene til personen som fotograferes, vil denne kunne oppleve at synet forsvinner i kort tid.
- Hold små barn borte fra kameraet.
- Kameraet må alltid brukes og oppbevares utenfor rekkevidden til små barn, for å unngå at følgende farlige situasjoner – og dermed fare for liv og helse – oppstår:
- Kvelning som følge av at kamerastroppen kommer rundt halsen.
- Svelging av batteri, minnekort eller andre små deler.
- Utilsiktet utløsing av blitsen mot sine egne eller et annet barns øyne.
- Skader som skyldes kameraets bevelige deler.
- Se aldri direkte på solen eller mot sterke lyskilder med kameraet.
- Ikke bruk eller oppbevar kameraet på støvete eller fuktige steder.
- Ikke dekk til blitsen med hånden når du trykker på utløseren.
- Bruk kun SD/SDHC/SDXC-minnekort eller Eye-Fi-kort. Andre typer kort må ikke brukes.

Hvis du tilfeldigvis setter inn en annen type kort i kameraet, kontakt en autorisert forhandler eller et servicesenter. Bruk ikke kraft for å ta ut kortet.

 Dersom du oppdager at USB-AC-adapteren er svært varm eller du merker en unormal lukt, støy eller røyk rundt adapteren, må du umiddelbart koble strømledningen fra stikkontakten og slutte å bruke den. Kontakt deretter en autorisert forhandler eller servicesenter.

# 

- Stans bruken av kameraet umiddelbart dersom du merker uvanlig lukt, uvanlige lyder eller røyk rundt det.
  - Ikke fjern batteriene direkte med hendene, da dette kan forårsake brann eller forbrenning av hendene.
- Ikke la kameraet ligge på steder hvor det kan utsettes for ekstremt høye temperaturer.
  - Deler på kameraet vil kunne ta skade av det, og i verste fall vil en brann kunne oppstå. Ikke bruk laderen eller USB-AC-adapteren hvis den er tildekket (f.eks. av et stykke tøy). Det vil kunne forårsake overopphetning og eventuelt brann.
- Håndter kameraet forsiktig for å unngå lette brannskader.
  - Da kameraet inneholder metalldeler kan overopphetning føre til lette brannskader. Vær oppmerksom på følgende:
  - Når kameraet har vært i bruk i lengre tid, vil det bli svært varmt. Hvis du fortsetter å holde i kameraet i denne tilstanden, vil det kunne oppstå lette brannskader.
  - På steder som er utsatt for ekstremt kalde temperaturer, kan temperaturen på kamerahuset bli kaldere enn omgivelsestemperaturen. Hvis det er mulig, bør du ha på hansker når du bruker kameraet i kalde temperaturer.
- · Vær forsiktig med stroppen.
- Vær forsiktig med stroppen når du bærer kameraet. Den vil kunne feste seg i løse objekter og forårsake alvorlige skader.
- Ta ikke på kameraets metalldeler for en lengre periode ved lave temperaturer.
- Det kan skade huden din. Ved lave temperaturer må du bruke hansker ved håndtering av kameraet.

#### Forsiktighetsregler for håndtering av batterier

Følg disse viktige anvisningene for å forhindre at batteriene lekker, blir overopphetet, tar fyr, eksploderer eller forårsaker elektriske støt eller forbrenninger.

# 

- Kameraet drives med et litium ion-batteri som angitt av Olympus. Lad opp batteriet med den angitte USB-ACadapteren eller laderen. Bruk ikke andre USB-AC-adaptere eller ladere.
- · Ikke varm opp eller brenn batteriene.
- Vær forsiktig når du flytter på eller oppbevarer batterier, slik at de ikke kommer i kontakt med metallgjenstander som smykker, nåler, knapper, glidelåser osv.

- Oppbevar aldri batterier på steder der de utsettes for direkte sollys eller høye temperaturer, i en varm bil, i nærheten av varmekilder osv.
- Følg alle instruksjoner for bruk av batterier for å unngå at batteriene lekker eller at kontaktflatene ødelegges. Forsøk aldri å demontere et batteri eller å foreta noen som helst slags endringer på det, ved å lodde e.l.
- Hvis batterivæske skulle komme i kontakt med øynene, skyll straks øynene med rent, kalt vann og oppsøk legehjelp umiddelbart.
- Oppbevar alltid batterier utenfor små barns rekkevidde.
   Hvis et barn ved et uhell skulle svelge et batteri, må legehjelp oppsøkes umiddelbart.
- Hvis du ikke kan fjerne batteriet fra kameraet, kontakter du en autorisert forhandler eller et servicesenter. Bruk ikke kraft for å ta ut batteriet.

Skade på utsiden av batteriet (riper osv.) kan produsere varme eller føre til en eksplosjon.

# 

- Hold batterier tørre til enhver tid.
- For å forhindre at batteriene lekker, blir overopphetet, eller forårsaker brann eller eksplosjon, bruk bare batterier som er anbefalt for bruk sammen med produktet.
- · Sett inn batteriene forsiktig som beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis oppladbare batterier ikke lades opp i løpet av den angitte tiden, må du stanse ladingen og ikke lenger bruke batteriene.
- · Ikke bruk batterier som er sprukket eller ødelagt.
- Hvis et batteri lekker, blir misfarget eller deformert eller på noen annen måte avviker fra normalen under bruk, må du stanse bruken av kameraet.
- Hvis du får batterivæske på klærne eller huden, fjern klærne og skyll stedet umiddelbart under rent, rennende vann. Hvis væsken forbrenner huden, må du straks oppsøke legehjelp.
- · Utsett aldri batterier for kraftige støt eller vedvarende risting.

# \Lambda FORSIKTIG

- Før lading må du alltid inspisere batteriet grundig for lekkasjer, misfarging, vridning eller noen annen uregelmessighet.
- Batteriet kan bli svært varmt ved langvarig bruk. For å unngå lette forbrenninger, ikke fjern det umiddelbart etter bruk av kameraet.
- Ta alltid batteriet ut av kameraet dersom det ikke skal brukes på lang tid.

#### Forsiktighetsregler vedrørende bruksomgivelsene

- For å beskytte høypresisjonsteknologien i dette produktet bør du aldri ha kameraet i følgende omgivelser, verken for bruk eller oppbevaring:
- Steder hvor temperaturen og/eller fuktigheten er høy eller gjennomgår ekstreme svingninger. Direkte sollys, strender, låste biler eller andre varmekilder (peis, varmeovn etc.) eller luftfuktere.
- · I sandete eller støvete omgivelser.
- · I nærheten av brennbare objekter eller eksplosiver.
- På fuktige steder, som på baderom eller i regn. Når du bruker produkter med vanntett utførelse, må du også lese instruksjonene om dette.
- · På steder som utsettes for sterk risting.
- Slipp aldri kameraet på bakken og utsett det ikke for sterke støt eller risting.
- Ved festing på eller fjerning av kameraet fra et stativ, drei stativskruen, ikke kameraet.
- Før transport av kameraet, fjern et stativ og alle andre tilbehør som ikke er tilbehør fra OLYMPUS.
- Ikke rør elektriske kontakter på kameraet.
- Ikke la kameraet ligge slik at det vender direkte mot solen.
   Dette kan forårsake skader på linsen eller lukkeren, forvrengning av farger, skyggekonturer på bildesensoren, eller det kan oppstå brann.
- · Ikke trykk eller dra hardt i linsen.
- Ta ut batteriene hvis du skal legge vekk kameraet for lengre tid. Velg et kjølig og tart sted ti oppbevaring for å unngå kondensering og muggdannelse inne i kameraet. Etter lagringen bør du teste kameraet ved å slå det på og trykke på utteserknappen, for å være sikker på det fungerer normal tigjen.
- Kameraet kan svikte hvis det brukes på et sted der det er utsatt for et magnetisk/elektromagnetisk felt, radiobølger eller høy spenning, for eksempel i nærheten av TV, mikrobølgeovn, videospill, høyttalere, storskjermenhet, TV-/radiotårn eller overføringstårn. I slike tilfeller må du slå av og på kameraet før videre beljening.
- Ta alltid hensyn til begrensningene til omgivelsene som er beskrevet i kameraets bruksanvisning.

#### Batteri

- Kameraet drives med et litium ion-batteri som angitt av Olympus. Ikke bruk andre typer batterier.
- Hvis batteriets kontaktflater blir våte eller søles til, vil det kunne oppstå feil på kontakten i kameraet. Tørk grundig av batteriet med an tørr klut før bruk.
- Lad alltid batteriet når du bruker det for første gang, eller når det ikke har vært brukt i lengre tid.
- Når du bruker kameraet med batteri ved lave temperaturer, forsøk å holde kameraet og ekstrabatterier så varme som mulig. Et batteri som har blitt utladet ved lav temperatur kan gjenopplives ved å varme det opp til romtemperatur.
- Antall bilder du kan ta er avhengig av opptaksforholdene og batteriet.
- Før du legger ut på en lang reise, og særlig før utenlandsreiser, bør du anskaffe ekstra batterier. Det kan være vanskelig å oppdrive riktige batterier mens du er på reise.
- Velg et kjølig sted når batteriet skal oppbevares over en lengre periode.
- Ta ansvar for jordens ressurser: Sørg for resirkulering av brukte batterier. Når du kvitter deg med tomme batterier, må du passe på å dekke til kontaktflatene. Følg alltid lokale lover og forskrifter!

#### Skjerm

- Trykk aldri med kraft mot skjermen, ellers vil bildet kunne bli uklart, det kan oppstå feil i visningsmodus eller skjermen kan skades.
- Det kan oppstå en lysstripe på toppen eller bunnen av skjermen, men dette er ingen defekt.
- Hvis et motiv ses diagonalt i kameraet, kan kantene bli sikksakkformet på skjermen. Dette er ingen defekt, og det vil bli mindre merkbart i visningsmodus.
- På steder med lave temperaturer vil det kunne ta lang tid før skjermen slår seg på, og fargen på skjermen vil kunne endres midlertidig. Når du bruker kameraet på ekstremt kalde steder, bør du fra tid til annen plassere kameraet på et varmere sted. Skjermen med dårlig ytelse pga. lave temperaturer vil fungere normalt igjen ved vanlige temperaturer.
- Skjermen på dette produktet er produsert med nøyaktighet av høy kvalitet, men det kan derimot være en fast eller død piksel på skjermen. Disse pikslene har ingen innvirkning på bildet som skal lagres. På grunn av skjermens egenskaper, kan også ujevnheter i farge eller lysstyrke oppdages avhengig av vinkelen, men dette skyldes skjermens struktur. Dette er ingen defekt.
## Rettslige merknader etc.

- Olympus overtar intet ansvar og ingen garanti for skader, eller for forventede inntekter ved lovmessig bruk av denne enheten, eller for krav fra tredje part, som oppstår som følge av ukorrekt bruk av produktet.
- Olympus overtar intet ansvar og ingen garanti for skader eller forventede inntekter ved lovmessig bruk av enheten, som oppstår ved sletting av bildedata.

## Garantibegrensning

- Olympus overtar intet ansvar eller garanti, verken uttrykkelig eller inneforstätt, for eller i sammenheng med noen del av innholdet i den skriftlige dokumentasjonen eller programvaren, og skal ikke i noe tilfelle holdes ansvarlig for noen inneforstätt garanti vedrørende merkantil bruk eller egnethet for noe særskilt formål, eller for noen påfølgende, tilfeldige eller indirekte skader (inkludert, men ikke begrenset til skader for tap av kommersiell inntjening, forstyrrekser av forretningsvirksomhet eller tap av forretningsinformasjon) som følger av bruk eller utilstrekkelig bruk av den skriftlige dokumentasjonen eller programvaren eller utstyret. Noen land tillater ikke utelukking eller begrensning av ansvaret for påfølgende eller tilfeldige skader eller den implisitte garantien, slik at begrensningene ovenfor eventuelt ikke gjelder i ditt tilfelle.
- Olympus forbeholder seg alle rettigheter til denne bruksanvisningen.

#### Advarsel

Fotografering uten tillatelse eller bruk av beskyttet materiale vil kunne stride mot gjeldende lover om opphavsrett. Olympus overtar intet ansvar for fotografering uten tillatelse, bruk eller andre handlinger som krenker rettighetene til innehavere av opphavsrett.

#### Merknad om opphavsrett

Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av dette skriftlige materialet eller denne programvaren må gjengis i noen form eller med noen midler, elektroniske eller mekaniske, inklusive fotkopiering, opptak, lydopptak eller bruk av noe slags informasjonslagrings- og gjenfinningssystemer, uten foregående skriftig tillatelse fra Olympus. Det tas intet ansvar vedrørende bruk av informasjonen i denne skriftlige dokumentasjonen eller programvaren, eller for skader som skyldes bruk av informasjonen i den. Olympus forbeholder seg retten til å endre egenskaper og innhold i denne publikasjonen eller programvaren uten forpiktleser eller varsling på forhånd.

## FCC-merknad

- · Radio- og TV-interferens
- Endringer eller modifiseringer som ikke uttrykkelig godkjennes av produsenten kan ugydlogjøre brukerens rett til å bruke dette utstyret. Dette utstyret har blitt testet og er funnet overensstemmende med grensene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til del 15 i FC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rinelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner.
- Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Det kan forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon dersom det ikke installeres og brukes i henhold til anvisningene.
- Det finnes imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller tv-mottak, noe som kan fastsettes ved slå av og på utstyret, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen ved bruk av et eller flere av de følgende tiltakene:
- Justere eller flytte mottaksantennen.
- · Øke avstanden mellom kameraet og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn mottakeren er tilkoblet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for hjelp. Bruk kun den medfølgende USB-kabelen fra Olympus til å koble kameraet til USB-kompatible datamaskiner (PC).

Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på dette utstyret kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

# Bruk bare godkjent oppladbart batteri, batterilader og USB-AC-adapter

Vi anbefaler på det sterkeste at du kun bruker det originale Olympus-godkjente oppladbare batteriet, batteriladeren og USB-AC-adapteren som følger med kameraet. Bruk av uoriginale oppladbare batterier, batteriladere og/eller USB-ACadapter kan forårsake brann eller personskader pga. lekkasjer, overoppheting, antennelse eller skader på batteriet. Olympus overtar intet ansvar for ulykker eller skader som skyldes bruk av batterier, batteriladere og/eller USB-AC-adaptere som ikke er originalt Olympus-tilbehør.

#### For kunder i Nord-Amerika og Sør-Amerika

#### For kunder i USA

Samsvarserklæring Modellnummer: TG-820, TG-620 Firmanavn: OLYMPUS Ansvarlig part:

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Adresse: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Telefonnummer: 484-896-5000

Testet for overensstemmelse med FCC-standarder FOR BRUK HJEMME ELLER PÅ KONTOR

Denne enheten overensstemmer med del 15 av FCC-reglene. Bruk er underlagt følgende to betingelser:

(1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens.

(2) Denne enheten må godta all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

#### For kunder i CANADA

Denne digitale enheten i klasse B samsvarer med Canadas ICES-003.

#### OLYMPUS' VERDENSOMSPENNENDE BEGRENSEDE GARANTI – KAMERAER

Olympus garanterer at medfølgende Olympus® kamera(er) og relatet Olympus® tilbehør (individuelt et «produkt» og samlet «produktene») vil være uten feil i materialer og utførelse under normal bruk og service for en periode på et (1) år fra kjøpsdatoen.

Hvis et produkt viser seg å være defekt i løpet av garantiperioden på ett år, må kunden returnere det defekte produktet til et Olympus servicesenter, i henhold til prosedyren som beskrives nedenfor (se «FØLGENDE M& GJØRES NÅR DET ER NØDVENDIG MED SERVICE»).

Olympus vil, etter eget skjønn, reparere, erstatte eller justere det defekte produktet, gitt at undersøkelser og fabrikkinspeksjon fra Olympus viser at (a) slik defekt ble utviklet under normal og korrekt bruk og (b) produktet dekkes under denne begrensede garantien.

Reparasjon, erstatning eller korrigering av defekte produkter skal være Olympus eneste forpliktelse og kundens eneste rettsmiddel under denne garantien.

Kunden er selv ansvarlig for, og skal betale, forsendelsen av produktet til Olympus servicesenteret.

Olympus skal ikke være forpliktet til å utføre forebyggende vedlikehold, installasjon, avinstallasjon eller vedlikehold. Olympus forbeholder seg retten til å (i) bruke reparerte, overhalte, og/eller funksjonelle brukte deler (som oppfyller Olympus krav til kvalitetsandarder) for garanti eller andre reparasjoner og (ii) utføre interne eller eksterne endringer på design og/eller funksjoner på sine produkter uten noe som helst forpliktelse til å inkludere slike endringer på produkten.

# HVA SOM IKKE DEKKES AV DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN

Følgende er utelukket fra denne begrensede garantien og garanteres ikke på noen som helst måte av Olympus, verken eksplisitt, implisitt eller ved lov:

- (a) produkter og tilbehør som ikke er produsert av Olympus og/ eller ikke har påført merket «OLYMPUS» (garantidekningen for produkter og tilbehør fra andre produsenter, som kan distribueres av Olympus, er de respektive produsentenes ansvar i samsvar med vilkårene og varigheten i de respektive produsentenes garantier),
- (b) produkter som har blitt demontert, reparert eller justert, ombygget, endret eller modifisert av andre personer enn autorisert servicepersonell fra Olympus, med mindre slike reparasjoner er utført av andre personer med skriftlig samtykke fra Olympus,
- (c) defekter eller skader på produktene som skyldes, slitasje, bruk, feil bruk, misbruk, skjødesløshet, sand, væsker, støt, feilskig oppbevaring, unnaltelse i å overholde bruksog vedlikeholdspunkter, batterilekkasje, bruk av tilbehør, forbruksartikler eller materialer som ikke har merket «OLYMPUS» eller bruk av produktet i kombinasjon med ikke-kompatible enheter,
- (d) programvare,
- (e) materialer og forbruksartikler (inkludert men ikke begrenset til lamper, blekk, papir, film, kopier, negativer, kabler og batterier), og/eller
- (f) Produkter som ikke har et gyldig plassert og registrert serienummer fra Olympus, med mindre det er en modell som Olympus ikke merker med, og registrerer serienummer for.

MED LINNTAK AV DEN BEGRENSEDE GARANTIEN SOM BESKRIVES OVER, GIR OLYMPUS INGEN, OG FRASKRIVER SEG ALLE ANDRE. REPRESENTASJONER. BETINGELSER OG GARANTIER SOM VEDRØRER PRODUKTET DIREKTE ELLER INDIREKTE, EKSPLISITT ELLER IMPLISITT ELLER SOM FREMKOMMER UNDER NOEN LOV. VEDTEKT. BESTEMMELSE, KOMMERSIELL BRUK ELLER ANNET. INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL ENHVER GARANTI ELLER REPRESENTASJON I HENHOLD TIL EGNETHET. VARIGHET, DESIGN, BRUK ELLER PRODUKTTILSTAND (ELLER NOEN DEL AV PRODUKTET) ELLER PRODUKTETS EGNETHET ELLER SALGBARHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ELLER I HENHOLD TIL BRUDD PÅ LOV OM PATENT ELLER OPPHAVSRETT ELLER ANDRE OPPHAVSRETTSLIGE RETTIGHETER SOM ER BRUKT FLLER INKLUDERT HERL

HVIS NOEN IMPLISITTE GARANTIER ER GJELDENDE I HENHOLD TIL LOVGIVNING, BEGRENSES VARIGHETEN FOR DISSE GARANTIENE TIL VARIGHETEN FOR DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN.

NOEN STATER TILLATER IKKE FRASKRIVELSE ELLER BERGRENSNING AV GARANTIER OG/ELLER ANSVARSBEGRENSNING, SUIK AT OVENNEVNTE FRASKRIVELSER OG UTELUKKELSER IKKE ER GJELDENDE. KUNDEN KAN OGSÅ HÅ ANDRE OG/ELLER EKSTRÅ RETTIGHETER OG RETTSMIDLER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT.

KUNDEN AKSEPTERER OG SAMTYKKER I AT OLYMPUS IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR EVENTUELLE SKADESERSTATNINGER OVERFOR KUNDEN SOM KAN SKYLDES FORSINKET FORSENDELSE. FEIL PÅ PRODUKTET. PRODUKTETS DESIGN, UTVALG ELLER PRODUKSJON, TAP AV BILDER ELLER DATA ELLER SKADER SOM SKYLDES ANDRE ÅRSAKER, UANSETT OM ANSVARET ER FREMSATT I KONTRAKT, TORT (INKLUDERT SKJØDESLØSHET OG STRENGT PRODUKTANSVAR) ELLER ANNET, OLYMPUS SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARUG FOR EVENTUELLE DIREKTE, INDIREKTE, TILEELDIGE, DERAV FØLGENDE ELLER SPESIELLE SKADER (INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL TAP AV FORTJENESTE ELLER TAP AV BRUK) AV NOE SLAG. UANSETT OM OLYMPUS HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKT TAP ELLER SKADE.

Representasjoner og garantier som er gjort av en person, inkludert men ikke begrenset til forhandlere, representanter, selgere eller agenter hos Olympus, som ikke overensstemmer med, eller er i konflikt med eller i tillegg til vilkårene i denne begrensede garantien, skal ikke være bindende for Olympus med mindre de foreligger skriftlig og uttrykkelig er godkjent av en autorisert person hos Olympus.

Denne begrensede garantien er den fullstendige og eksklusive garantierklæringen som Olympus gir i henhold til produktet, og den skal erstatte alle tidligere muntlige eller skriftlige garantier, avtaler, forstaleser, forslag, og kommunikasjoner som vedrører inholdet hen.

Denne begrensede garantien gjelder kun for den opprinnelige kunden, og den kan ikke overføres til andre personer.

#### FØLGENDE MÅ GJØRES NÅR DET ER NØDVENDIG MED SERVICE

Kunden må overføre eventuelle bilder eller annen data som er lagret på et produkt til et annet bilde- eller datalagringsmedium og/eller fjerne eventuell film fra produktet før produktet sendes ti Olympus for service.

OLYMPUS SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIGE FOR LAGRING, OPPBEVARING ELLER VEDLIKEHOLD AV BILDER ELLER DATA SOM ER LAGRET PÅ ET PRODUKT SOM MOTTAS FOR SERVICE, ELLER EVENTUELL FILM SOM ER I ET PRODUKT SOM MOTTAS FOR SERVICE. OLYMPUS SKAL HELLER IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR EVENTUELLE SKADER SOM KAN OPPSTÅ SOM FØLGE AV AT BILDER ELLER DATA GAR TAPT ELLER ØDELEGGES MENS SERVICE UTFØRES (INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, DERAV FØLGENDE ELLER SPESIELLE SKADER. TAP AV FORTJENESTE ELLER TAP AV BRUK), UANSETT OM OLYMPUS HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKT TAP ELLER SKADE.

Produktet må pakkes godt inn i polstret emballasje for å unngå at produktet skades under transport. Det skal leveres til den autoriserte Olympus-forhandleren hvor du kjøpte produktet, eller det skal sendes med forhåndshåndsbetalt porto og forsikring til et av våre Olympus servicesentre.

Ved retur av produkter for service, må pakken inneholde følgende:

- 1 Salgskvittering som viser kjøpsdato- og sted.
- 2 Kopi av denne begrensede garantien med produktets serienummer som korresponderer med serienummeret på produktet (med mindre det er en modell Olympus ikke merker med, og registrerer serienummer for).

- 3 En detaljert beskrivelse av problemet.
- 4 Prøveutskrifter, negativer, digitale utskrifter (eller filer på disk), hvis tilgjengelig og relatert til problemet.

Når service er utført returneres produktet i emballasjen med forhåndsbetalt porto.

#### HVOR SKAL PRODUKTET SENDES FOR SERVICE

Se «VERDENSOMSPENNENDE GARANTI» for hvor du finner det nærmeste servicesenteret.

#### INTERNASJONAL GARANTISERVICE

Internasjonal garantiservice er tilgjengelig under denne garantien.

## For kunder i Europa



«CE»-merket viser at dette produktet er i samsvar med europeiske krav til sikkerhet, helse, miljø og forbrukerrettigheter. «CE»merkede kameraer er ment for salg i Europa.



Dette symbolet [avfallscontainer med kryss over WEEE vedlegg I/J viser til separat avfallsbehandling for brukt elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til gjenvinningssystemet for denne type produkter i ditt land.



Dette symbolet [utkrysset søppelkasse med hjul - direktiv 2006/66/EC, tillegg II] betyr at det finnes et eget innsamlingssystem for brukte batterier i EU-land.

Ikke kast batteriene i vanlig husholdningsavfall. Lever de i stedet til gjenvinningssystemet for brukte batterier i ditt land.

#### Garantivilkår

- Hvis dette produktet viser seg å være defekt, selv om det har vært brukt korrekt (i overensstemmelse med den skriflige betienings- og bruksanvisningen som medfølger) innenfor den gieldende nasionale garantiperioden og har blitt kjøpt hos en autorisert Olympus-forhandler innenfor forretningsområdet til Olympus Europa Holding GmbH som angitt på nettsiden: http://www.olvmpus.com, vil produktet bli reparert, eller hvis Olympus velger det, erstattet, uten kostnader. For krav fremsatt i henhold til denne garantien må kunden før den gjeldende garantitiden utløper bringe produktet til forhandleren der produktet ble kiøpt eller til an annen Olympus-servicestasion innenfor forretningsområdet til Olympus Europa Holding GmbH som angitt på nettsiden: http://www.olvmpus.com. Innenfor det ene året som gir verdensomfattende garanti kan kunden levere inn produktet på en hvilken som helst Olympus-servicestasion Vær oppmerksom på at det ikke er Olympus-servicestasioner i alle land
- 2 Kunden må selv sørge for å bringe produktet til forhandleren eller til en servicestasjon som er godkjent av Olympus på egen risiko og er ansvarlig for alle kostnader som oppstår under transport av produktet.

#### Garantivilkår

- 1 «OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan gir en ett års verdensomfattende garanti. Denne verdensomfattende garantien må fremlegges ved en Olympus-autorisert servicestasjon før noen reparasjoner kan gjøres under vilkårene i denne garantilen. Denne garantien er kun gyldig dersom garantikortet og kjøpsbevis legges frem ved Olympus-servicestasjonen. Vær oppmerksom på at denne garantien er et tillegg til, og ikke påvirker, kundens lovmessige garantirettigheter under gjeldende nasjonale lovbestemmelser for salg av forbruksvarer.»
- 2 Følgende punkter dekkes ikke av denne garantien, og kunden vil måtte betale kostnadene for reparasjon, selv for defekter som oppstår innenfor garantiperioden som nevnt ovenfor.
  - Alle defekter som oppstår på grunn av feil bruk (f.eks. ved bruksmåter som ikke er nevnt i betjeningsveiledningen eller i andre deler av bruksanvisningen osv.).
  - b. Alle defekter som oppstår pga. av reparasjoner, modifikasjoner, rengjøring osv. utført av andre enn Olympus eller av en servicestasjon som er godkjent av Olympus.
  - c. Alle defekter eller skader som oppstår som følge av transport, fall, slag, etc., etter kjøp av produktet.

- Alle defekter eller skader som oppstår pga. brann, jordskjelv, oversvømmelser, andre naturkatastrofer, forurensning og uregelrett strømforsyning.
- e. Alle defekter som oppstår pga. uforsiktig eller feilaktig oppbevaring (f.eks. ved høy temperatur eller luffuktighet, i nærheten av insektsfordrivende midler som naftaling eller skadelige medikamenter osv.) feilaktig vedlikehold osv.
- f. Alle defekter som oppstår på grunn av utbrukte batterier osv.
- g. Alle defekter som oppstår pga. sand, søle e.l. som trenger inn i produktet.
- h. Hvis garantibeviset ikke leveres inn sammen med produktet.
- Hvis endringer gjøres igarantibeviset vedrørende år, månet og dag for kjøp, kundens navn, forhandlerens navn eller serienummeret.
- Hvis ikke kjøpsbevis leveres sammen med dette garantibeviset.
- 3 Denne garantien gjelder kun for selve produktet. Garantien har ingen gyldighet for annet tilbehør, som for eksempel etui, stropp, linsebeskyttelse og batterier.
- 4 Olympus's eneste ansavar under denne garantien begrenser seg til reparasjon eller erstatning av produktet. Alt ansvar under garantien for indirekte eller direkte forårsaket tap eller skade av noen art som kunden utsetter seg for eller pådras pga. av en defekt på produktet, og spesielt alle tap eller skader som oppstår på linser, film, annet utstyr eller tilbehør som brukes sammen med produktet eller alt annet tap som oppstår pga. forsinkelser på reparasjoner eller tap av data, er utelukket. Alle gjeldende lovreguleringer forblir upåvirket av dette.

#### Merknader vedrørende garantikortet

- 1 Denne garantien vil kun være gyldig dersom garantibeviset er korrekt utfylt av Olympus eller en autorisent forhandler, eller hvis annen dokumentasjon inneholder tilstrekkelig bevis. Påse derfor at ditt navn, forhandlerens navn, serienummeret og år, måned og dag for kjøpet er fullstendig utfylt, eller at originalfaktura eller kjøpsbevis (som viser forhandlerens navn, kjøpsdato og produkttype) er heftet til garantibeviset. Olympus forbeholder seg retten til å netke kostnadsfri service hvis garantibeviset ikke er fullstendig utfylt eller dokumentene nevnt ovenfor ikke er vedlagt, eller hvis informasjonen de inneholder er utfullstendig eller uleselig.
- 2 Dette garantibeviset kan ikke utstedes på nytt, og du må derfor sørge for å oppbevare det på et sikkert sted.
- \* På nettsiden: http://www.olympus.com finner du en liste over det autoriserte internasjonale servicenettverket til Olympus.

## For kunder i Asia

#### Garantivilkår

- 1 Hvis dette produktet viser seg å være defekt, selv om det har vært brukt korrekt (i overensstemmelse med den skriftlige betjenings- og bruksanvisningen som medfølger) innenfor en periode på opptil ett är fra kjøpsdatoen, vil produktet bil reparert, eller hvis Olympus velger det, erstattet, uten kostnader. For krav fremsatt i henhold til garantien må kunden, innen den gjeldende garantiperioden på ett år utløper, bringe produktet til forhandleren der produktet ble kjøpt eller til en annen Olympus-autorisert servicestasjon som opført i anvisningene og be om nadvendig reparasjon.
- 2 Kunden må selv sørge for å bringe produktet til forhandleren eller til en servicestasjon som er godkjent av Olympus på egen risiko og er ansvarlig for alle kostnader som oppstår under transport av produktet.
- 3 Følgende punkter dekkes ikke av garantien, og kunden vil måtte betale kostnadene for reparasjonen, selv for defekter som oppstår innenfor perioden på ett år som nevnt ovenfor.
  - Alle defekter som oppstår på grunn av feil bruk (f.eks. ved bruksmåter som ikke er nevnt i betjeningsveiledningen eller i andre deler av bruksanvisningen osv.).
  - b. Alle defekter som oppstår pga. av reparasjoner, modifikasjoner, rengjøring osv. utført av andre enn Olympus eller av en servicestasjon som er godkjent av Olympus.
  - c. Alle defekter eller skader som oppstår som følge av transport, fall, slag, etc., etter kjøp av produktet.
  - d. Alle defekter eller skader som oppstår pga. brann, jordskjelv, oversvømmelser, andre naturkatastrofer, forurensning og uregelrett strømforsyning.
  - e. Alle defekter som oppstår pga. uforsiktig eller feilaktig oppbevaring (f.eks. ved høy temperatur eller luftfuktighet, i nærheten av insektsfordrivende midler som naftalin eller skadelige medikamenter osv.) feilaktig vedlikehold osv.
  - f. Alle defekter som oppstår på grunn av utbrukte batterier osv.
  - g. Alle defekter som oppstår pga. sand, søle e.l. som trenger inn i produktet.
  - h. Hvis garantibeviset ikke leveres inn sammen med produktet.
  - Hvis endringer gjøres i garantibeviset vedrørende år, måned og dag for kjøpet, kundens navn, forhandlerens navn eller serienummeret.
  - Hvis ikke kjøpsbevis leveres sammen med dette garantibeviset.
- 4 Garantien gjelder kun for produktet selv; den har ingen gyldighet for annet tilbehør som f.eks. etui, stropp, linsebeskyttelse eller batterier.

5 Olympus eneste ansvar under denne garantien begrenser seg til reparasjon eller erstatning av produktet. Alt ansvar under garantien for indirekte eller direkte forårsaket tap eller skade av noen at som kunden utsetter seg for eller pådras pga. av en defekt på produktet, og spesielt alle tap eller skader som oppstår på linser, film, annet utstyr eller tilbehør som brukes sammen med produktet eller alt annet tap som oppstår pga. forsinkelser på reparasjoner, er utelukket.

#### Merknader:

- Denne garantien er et tillegg til, og påvirker ikke, kundens lovfestede rettigheter.
- 2 Hvis du har noen spørsmål angående denne garantien, kontakt en av de Olympus-autoriserte servicestasjonene som er oppført i instruksjonene.

#### Merknader vedrørende garantikortet

- 1 Denne garantien vil kun være gyldig hvis garantibeviset er korrekt utfylt av Olympus eller forhandleren. Kontroller at navnet ditt, navnet på forhandleren, serienummer og år samt måned og dato for kjøp er fylt ut.
- 2 Dette garantibeviset kan ikke utstedes på ny-tt, og du må derfor sørge for å oppbevare det på et sikkert sted.
- 3 Alle krav om reparasjon fra en kunde i samme land som produktet ble kjørt skal være underlagt vilkårene i garantien som er utstedt av Olympus-forhandleren i det landet. I tilfeller hvor den lokale Olympus-forhandleren ikke utsteder en separat garanti eller kunden ikke befinner seg i landet hvor produktet ble kjørt, skal vilkårene i denne verdensomspennende garantien være gjeldene.
- 4 Denne garantien er, når gjeldende, gyldig over hele verden. De Olympus-autoriserte servicestasjonene som er oppført i denne garantien vil overholde den.
- \* Se den vedlagte listen over det autoriserte internasjonale servicenettverket til Olympus.

#### Garantibegrensning

Olympus overtar intet ansvar eller garanti, verken uttrykkelig eller inneforstätt, for eller i sammenheng med noen del av inholdet i den skriftlige dokumentasjonen eller programvaren, og skal ikke i noe tilfelle holdes ansvarlig for noen inneforstätt garanti vedrørende merkantil bruk eller egnethet for noe særskilt formål, eller for noen påfølgende, tilfeldige eller indirekte skader (inkludert, men ikke begrenset til skader for tap av kommersiell inntjening, forstyrrelser av forretningsvirksomhet eller tap av fortuk av den skriftlige dokumentasjonen eller programvaren eller utstyret. Noen land tillater ikke utelukking eller begrensning av ansvaret for påfølgende eller tilfeldige skader, silk at begrensningene ovenfor eventuet ikke gjelder i ditt tilfelle.

### Varemerker

- IBM er et registrert varemerke for International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er registrerte varemerker for Microsoft Corporation.
- · Macintosh er et varemerke som tilhører Apple Inc.
- · SDHC/SDXC-logoen er et varemerke.
- · Eye-Fi er et registrert varemerke for Eye-Fi, Inc.
- Alle andre navn på selskaper og produkter er registrerte varemerker og/eller varemerker for deres respektive eiere.
- Standardene for kamerafilsystemer som er nevnt i denne bruksanvisningen er standardene fra «Design Rule for Camera File System/DCF» fastsatt av Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Programvaren i dette kameraet kan inkludere andre leverandørers programvare. Enhver annen leverandørs programvare er underlagt vilkårene og betingelsene pålagt av eierne eller lisenshaverne av den programvaren, herunder programvare gitt til deg. Disse vilkårene og andre leverandørers programvaremerknader, om noen, finner du i programvaremerknadene som er lagret i en PDF-fil på den medfølgende CD-ROM-en eller på http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/ digicamera/download/notice/notice.cfm

Powered by ARCSOFT.

# TEKNISKE DATA

# Kamera

Produkttype		:	Digitalkamera (for opptak og visning)
Opptakssystem			
	Fotografier	:	Digital lagring, JPEG (i samsvar med Design rule for Camera File system (DCF))
	Gjeldende standarder	:	Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
	3D stillbilde	:	MP-format
	Lyd til fotografier	:	Wave-format
	Film	:	MOV H.264 lineær PCM
Minne		:	Internt minne SD-/SDHC-/SDXC-/Eye-Fi-kort
Antall effektive bildepunkter (piksler)		:	12 000 000 piksler
Bildes	sensor	:	1/2,3" CMOS (primært fargefilter)
Objek	tiv	:	Olympus objektiv 5,0 til 25,0 mm, f3.9 til 5.9 (Tilsvarer 28 til 140 mm på en 35 mm-film)
Lysm	ålersystem	:	Digital ESP-måling, punktmålingssystem
Lukkerhastighet		:	4 til 1/2000 sek.
Fotograferingsavstand			
	Normal	:	0,6 m til ∞
	Makromodus	:	0,2 m til ∞ (W), 0,5 m til ∞ (T)
	Supermakromodus	:	0,03 m til 0,6 m (f=6,7 mm (fast))
Skjerr	m	:	TG-820: 3,0" TFT farge-LCD-skjerm, 1 030 000 bildepunkter TG-620: 3,0" TFT farge-LCD-skjerm, 460 000 bildepunkter
Konta	ikt	:	Multi-kontakt (DC-IN-kontakt, USB-tilkobling, A/V OUT-kontakt)/ HDMI-mikrokontakt (type D)
Automatisk		:	Fra 2000 til 2099
kalen	dersystem		
Vannt	etthet		
	Туре	:	Tilsvarer IEC Standard publication 529 IPX8 (under OLYMPUS testforhold), tilgjengelig i følgende dybder. TG-820: 10 m/TG-620: 5 m
	Betydning	:	Kamerat kan vanligvis brukes under vann ved et angitt vanntrykk.

Støvtetthet	IEC Standard publication 529 IP6X (under OLYMPUS testforhold)	
Driftsomgivelser	iftsomgivelser	
Temperatur	: -10-40 °C (bruk)/ -20-60 °C (oppbevaring)	
Fuktighet	: 30–90 % (bruk)/10–90 % (oppbevaring)	
Strømforsyning	: Ett Olympus litium ion-batteri (LI-50B) eller USB-AC-adapter solgt separat	
Mål	: TG-820: 101,4 mm (B) × 65,2 mm (H) × 26,0 mm (D) (uten fremspring) TG-620: 98,4 mm (B) × 65,9 mm (H) × 21,9 mm (D) (uten fremspring)	
Vekt	: TG-820: 206 g (inkludert batteri og kort) TG-620: 167 g (inkludert batteri og kort)	

# Litium ion-batteri (LI-50B)

Produkttype	:	Litium ion oppladbart batteri
ModelInr.	:	LI-50BA/LI-50BB
Standardspenning	:	DC 3,7 V
Standardkapasitet	:	925 mAh
Batterilevetid		Ca. 300 fulle oppladinger (varierer med bruk)
Driftsomgivelser		
Temperatur	:	0-40 °C (lading)

# USB-AC-adapter (F-2AC)

ModelInr.	:	F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B
Strømbehov	:	AC 100 til 240 V (50/60 Hz)
Effekt		DC 5 V, 500 mA
Driftsomgivelser		
Temperatur	:	0-40 °C (bruk)/ -20-60 °C (oppbevaring)

Utforming og tekniske data kan endres uten varsel.

HDMI, HDMI-logoen og High-Definition Multimedia Interface er varemerker eller registrerte varemerker for HDMI Licensing LLC.





http://www.olympus.com/

# OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Besøksadresse:	Consumer Product Division
	Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Tyskland
	Tlf.: +49 40-23 77 3-0/Faks: +49 40-23 07 61
Varelevering:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Tyskland
Brev:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Tyskland

# Teknisk kundeservice i Europa:

Se vår hjemmeside http://www.olympus-europa.com eller ring vårt GRATIS TELEFONNUMMER\*: 00800–67 10 83 00

for Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Luxemburg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sverige, Sveits, Tyskland, Østerrike. \* Noen (mobil-)telefontjenester/-leverandører tilbyr ikke adgang til denne tjenesten. eller krever et prefiksnummer i tillega til +800-nummeret.

For alle europeiske land som ikke står på listen, og i tilfelle du ikke kommer frempå nummeret ovenfor, kan du bruke følgende BETALINGSNUMRE: **+49 180 5–67 10 83** eller **+49 40–237 73 48 99.** Vår tekniske kundestøtte er tilgjengelig mellom kl. 09 og 18 CET (mandag til fredag).

# Autoriserte forhandlere

Norway: Olympus Norge AS – Consumer Postboks 119 Kjelsås, 0411 OSLO Tif.: 23 00 50 50